



Invacare® Leo

et Scooter  
Kasutusjuhend



See kasutusjuhend TULEB anda toote kasutajale.  
ENNE toote kasutamist lugege kasutusjuhendit ja hoidke see alles, et  
saaksite seda ka edaspidi kasutada.



**Yes, you can.®**

© 2021 Invacare Corporation

Kõik õigused on kaitstud. Juhendi või selle osade uuesti avaldamine, kopeerimine või muutmine on ilma Invacare'i eelneva kirjaliku loata keelatud. Kaubamärke tähistavad sümbolid ™ ja ®. Kui ei ole teisiti märgitud, kuuluvad kõik kaubamärgid või nende litsentsid ettevõttele Invacare Corporation või Invacare Corporationi tütarettevõtetele.

Making Life's Experiences Possible on USA-s registreeritud kaubamärk.

# Sisukord

<b>1 Üldine</b>	<b>5</b>
1.1 Sissejuhatus	5
1.2 Selles juhendis kasutatavad sümbolid	5
1.3 Vastavus	5
1.3.1 Tootespetsiifilised standardid	6
1.4 Kasutatavus	6
1.5 Garantiiteave	6
1.6 Kasutusiga	7
1.7 Vastutuse piirang	7
<b>2 Turvalisus</b>	<b>8</b>
2.1 Üldised ohutusjuhised	8
2.2 Elektrisüsteemi ohutusteave	10
2.3 Elektromagnetilise ühilduvuseohutusnõuded	12
2.4 Ohutusalane teave sõitmise ja vabakäigurežiimi kohta	13
2.5 Hooldusega seotud ohutusteave	15
2.6 Ohutusteave liikumisvahendi muudatuste ja modifitseerimiste kohta	15
<b>3 Toote ülevaade</b>	<b>17</b>
3.1 Sihtotstarve	17
3.2 Näidustused	17
3.3 Tüübi klassifikatsioon	17
3.4 Tootel olevad sildid	17
3.5 Scooteri põhiosad	20
3.6 Konsooli kasutamine	20
3.6.1 Olekuekraan	21
3.6.2 Akude laetuse näidik	21
<b>4 Lisaseadmed</b>	<b>22</b>
4.1 Kinnitusrihmad	22
4.1.1 Kinnitusrihmade tüübid	22
4.1.2 Kinnitusrihma õigesse asendisse reguleerimine	22
4.1.3 Kinnitusrihma paigaldamine	22

4.2 Ratastel kõndimisraami klamber	23
4.2.1 Ratastega kõndimisraami kinnitamine	24
4.2.2 Ratastel kõndimisraami klambri eemaldamine	24
4.2.3 Tagumise helkuri paigaldamine	25
<b>5 Ettevalmistamine</b>	<b>26</b>
5.1 Käetugede vahekauguse reguleerimine	26
5.2 Käetoe kaldenurga reguleerimine	26
5.3 Käetoe padja asendamine	27
5.4 Istme asendi ette-/tahapoole reguleerimine	27
5.5 Istme eemaldamine/paigaldamine	27
5.6 Istme 90° pööramise reguleerimine	28
5.7 Roolipinni nurga reguleerimine	29
5.8 Istme kõrguse reguleerimine	29
5.9 Peatoe reguleerimine	30
5.10 Helisignaalide aktiveerimine/inaktiveerimine	30
<b>6 Kasutamine</b>	<b>32</b>
6.1 Ratastooli istumine ja sealt tõusmine	32
6.2 Enne esmakordset sõitmist	32
6.3 Takistuste ületamine	33
6.3.1 Takistuse maksimaalne kõrgus	33
6.3.2 Ohutusteave tõusvatel takistustest üle sõitmise kohta	33
6.3.3 Õige viis takistuste ületamiseks	33
6.4 Kallakutest üles ja alla sõitmine	33
6.5 Parkimine ja paigalolek	34
6.6 Parkimine ühistranspordis	34
6.7 Avalikel teedel kasutamine	35
6.8 Scooteri käsitsi lükkamine	35
6.8.1 Mootorite seiskamine	35
6.9 Invarolleriga sõitmine	36
<b>7 Juhtimissüsteem</b>	<b>37</b>
7.1 Elektroonika kaitsesüsteem	37
7.1.1 Peakaitse	37
7.2 Akud	37
7.2.1 Üldteave laadimise kohta	37

7.2.2	Üldised juhised laadimise kohta . . . . .	37	<b>12 Tehnilised Andmed.</b> . . . . .	<b>55</b>
7.2.3	Kuidas akusid laadida? . . . . .	38	12.1 Tehnilised andmed. . . . .	55
7.2.4	Kuidas akud pärast laadimist eemaldada. . . . .	39	<b>13 Hooldus</b> . . . . .	<b>59</b>
7.2.5	Ladustamine ja hooldus . . . . .	39	13.1 Tehtud ülevaatused . . . . .	59
7.2.6	Akude kasutamise juhised . . . . .	39		
7.2.7	Akude transportimine. . . . .	40		
7.2.8	Üldised juhised akude käsitlemise kohta. . . . .	40		
7.2.9	Akude eemaldamine . . . . .	40		
7.2.10	Kahjustatud akude nõuetekohane käsitlemine. . . . .	41		
<b>8</b>	<b>Transport.</b> . . . . .	<b>42</b>		
8.1	Transport – üldine teave . . . . .	42		
8.2	Invarollerite transportimine . . . . .	42		
8.3	Akude eemaldamine/paigaldamine. . . . .	43		
8.4	Liikumisevahendi sõidukisse tõstmine . . . . .	44		
8.5	Tühja liikumisevahendi transportimine . . . . .	44		
<b>9</b>	<b>Hooldus.</b> . . . . .	<b>45</b>		
9.1	Hoolduse tutvustus . . . . .	45		
9.2	Ülevaatused . . . . .	45		
9.3	Rattad ja rehvid . . . . .	47		
9.4	Lühiajaline hoiustamine. . . . .	47		
9.5	Pikaajaline hoiustamine . . . . .	48		
9.6	Puhastamine ja desinfitseerimine. . . . .	48		
9.6.1	Üldine ohutusteave . . . . .	48		
9.6.2	Puhastusintervallid. . . . .	49		
9.6.3	Puhastamine . . . . .	49		
9.6.4	Desinfitseerimine . . . . .	50		
<b>10</b>	<b>Pärast kasutamist.</b> . . . . .	<b>51</b>		
10.1	Taastamine . . . . .	51		
10.2	Utiliseerimine . . . . .	51		
<b>11</b>	<b>Tõrkeotsing</b> . . . . .	<b>52</b>		
11.1	Diagnoos ja rikete parandamine. . . . .	52		
11.1.1	Tõrke diagnoosimine. . . . .	52		
11.1.2	Error codes and diagnostic codes . . . . .	52		

# 1 Üldine.

## 1.1 Sissejuhatus

Käesolevas kasutusjuhendis on oluline teave toote käsitlemise kohta. Tagamaks toote kasutamise ajal ohutust, lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgige ohutusjuhiseid.

Pange tähele, et dokumendis võivad olla jaotised, mis ei kehti teie toote kohta, kuna dokument on mõeldud kõigile saadaval olevatele mudelitele (printimise kuupäevast arvates). Kui pole öeldud teisiti, kehtib iga dokumendi jaotis kõigile tootemudelitele.

Teie riigis saadaval olevad mudelid ja konfiguratsioonid leiate riigispetsiifilistest müügidokumentidest.

Invacare jätab endale õiguse toote spetsifikatsioone etteteatamata muuta.

Enne kui asute dokumenti lugema, veenduge, et teil oleks selle viimane versioon. Viimase versiooni PDF-faili leiate Invacare'i veebilehelt.

Kui leiate, et prinditud dokumendi kirjasuurust on raske lugeda, saate veebilehelt PDF-versiooni alla laadida. Seejärel saate PDF-faili kirjasuurust ekraanil muuta teile sobivaks.

Võtke ühendust oma Invacare'i esindajaga, kui soovite saada toote kohta rohkem teavet, näiteks toote ohutusteated ja toote tagasikutsumine. Aadressid leiate dokumendi lõpust.

Kui toode on põhjustanud tõsise vahejuhtumi, peaksite teavitama tootjat ja oma riigis asuvat pädevat asutust.

## 1.2 Selles juhendis kasutatavad sümbolid

Juhendis kasutatakse sümboleid ja märksõnu, et tähistada ohtusid või ohtlikke toiminguid, mis võivad viia enda vigastamise või toote kahjustamiseni. Märksõnade tähendust vaadake allpoolt.



### HOIATUS

Tähistab ohtlikku olukorda, mille korral võib kaasnedas raske vigastus või surm, kui seda mitte vältida.



### ETTEVAATUST

Tähistab ohtlikku olukorda, mille korral võib tekkida kerge vigastus, kui seda mitte vältida.



### OLULINE

Tähistab ohtlikku olukorda, mille korral võib tekkida varaline kahju, kui seda mitte vältida.



### Nipid

Sisaldab kasulikke nippe, soovitusi ja teavet seadme tõhusaks ja probleemideta kasutamiseks.



### Tööriistad

Näitab sobivaid tööriistu, komponente ja esemeid, mida on vaja kindla toimingu tegemiseks.

## 1.3 Vastavus

Ettevõtte toimimiseks on ülioluline kvaliteet, mis vastab standardi ISO 13485 sätetele.

Tootel on CE-märgis, mis vastab meditsiiniseadme määruise 2017/745 I klassile. Selle toote väljalaskekuupäev on märgitud EÜ vastavusdeklaratsioonis.

Me töötame pidevalt selle nimel, et ettevõtte keskkonnamõju (nii kohalikul kui ka globaalsel tasandil) oleks viidud miinimumini.

Kasutame ainult REACH-iga kooskõlastatud materjale ja komponente.

Me järgime kehtivaid keskkonnaõigusakte WEEE ja RoHS.

### **1.3.1 Tootespetsiifilised standardid**

Toodet on katsetatud ning see vastab standardi DIN EN 12184 (Elektritoitega ratastoolid, skuutrid ja nende laadijad) ja kõigi seotud standardite nõuetele.

Kui liikumisvahendil on sobiv valgustussüsteem, võib toodet kasutada avalikel teedel.

Kohalike standardite ja eeskirjade kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust ettevõtte Invacare kohaliku edasimüüjaga. Aadressid leiate dokumendi lõpust.

## **1.4 Kasutatavus**

Kasutage liikumisvahendit ainult juhul, kui see on täiesti töökorras. Muidu võite enda ja teised ohtu seada.

Järgmine loend ei sisalda kõiki võimalikke variante. Selle ainus eesmärk on tuua välja mõni olukord, mis võib liikumisvahendi kasutatavust mõjutada.

Teatud olukordades peate viivitamatult liikumisvahendi kasutamise lõpetama. Teistes olukordades võite kasutada liikumisvahendit kohaliku teenuseosutaja juurde sõitmiseks.

### **Peate liikumisvahendi kasutamise viivitamatult lõpetama, kui selle kasutatavust piirab**

- Sõiduki ootamatu liikumine
- piduririke

### **Peate viivitamata võtma ühendust ettevõtte Invacare volitatud teenuseosutajaga, kui liikumisvahendi kasutatavust piiravad järgmised vead.**

- Tulede süsteemi (kui see on paigaldatud) tõrge või defekt.
- Helkurite lahtitulek.
- Kulunud rehvimuster või ebapiisav rehvirõhk.
- Käetugede kahjustused (nt käetoe rebenenud polster).
- Jalatugede kronsteinide kahjustused (nt ära tulnud või rebenenud kannarihmad).
- Kinnitusrihma kahjustused.
- Juhtkangi kahjustused (juhtkangi ei saa neutraalasendisse liigutada).
- Kaablid, mis on kahjustatud, keerdus, kokkupigistatud või kinnituse küljest lahti.
- Liikumisvahendi libisemine pidurdamise ajal.
- Sõitmise ajal liikumisvahendi kiskumine ühele küljele.
- Ebaharilike helide tekkimine või kostumine.

Samuti pöörduge edasimüüja poole, kui teil on tunne, et liikumisvahendil on midagi viga.

## **1.5 Garantiiteave**

Tagame tootele tootja garantii vastavas riigis kehtivate äri puudutavate üldtingimuste kohaselt.

Garantiinõudeid saab esitada ainult selle teenusepakkuja kaudu, kelle käest toode saadi.

## 1.6 Kasutusiga

Toote eeldatav kasutusiga on viis aastat, kui seda kasutatakse igapäevaselt ja selles juhendis toodud ohutusjuhiste ja hooldusintervallide kohaselt ning sihtotstarbeliselt. Tegelik kasutusiga oleneb kasutamise sagedusest ja intensiivsusest.

## 1.7 Vastutuse piirang

Invacare ei võta vastutust järgmistel juhtudel tekkinud kahjustuste eest:

- kasutusjuhendi eiramine;
- väärkasutamine;
- loomulik kulumine;
- ostja või muu osapoole tehtud valed seadistused või koosted;
- tehnilised muudatused;
- lubamatud muudatused ja/või sobimatute varuosade kasutamine.

## 2 Turvalisus.

### 2.1 Üldised ohutusjuhised



#### **OHT!**

##### **Surma, raske vigastuse või kahjustuse oht**

Polsterdatud istmesüsteemile kukkunud süütatud sigaretid võivad põhjustada tulekahju, mis võib lõppeda surma, raske vigastuse või kahjustusega. Liikumisvahendis olevad inimestel on neist tulekahjudest ja leekidest tekkiva surma või raske vigastuse oht eriti suur, kuna neil võib puududa võimalus liikumisvahendist eemalduda.

– ÄRGE suitsetage liikumisvahendi kasutamisel.



#### **ETTEVAATUST!**

##### **Vigastus-, kahjustus- või surmaoht**

Vale jälgimine või hooldus võib põhjustada vigastust, kahjustust või surma osade või materjalide allaneelamise või nende kätte lämbumise tõttu.

– Jälgige hoolikalt lapsi, lemmikloomi või füüsilise/vaimse puudega inimesi.



#### **ETTEVAATUST!**

##### **Raskete vigastuste või kahjustuste oht**

Toote vale kasutus võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustusi.

- Kui te ei saa hoiatustest, ettevaatusabinõudest või juhistest aru, võtke enne toote kasutamist ühendust tervishoiutöötaja või edasimüüjaga.
- Ärge kasutage seda toodet või mis tahes saadaolevaid valikulisi lisaseadmeid, kui te ei ole neid juhiseid ja lisajuhendeid (nt kasutusjuhend, hooldusjuhend või toote või valikuliste seadmetega kaasas olnud juhend) läbi lugenud ning neist aru saanud.



#### **ETTEVAATUST!**

##### **Vigastuse oht, kui juhite liikumisvahendit ravimite või alkoholi mõju all.**

- Ärge kunagi juhtige ühtki liikumisvahendit ravimi või alkoholi mõju all.



**ETTEVAATUST!**

**Kahjustuse või vigastuse oht, kui liikumisvahend hakkab kogemata liikuma.**

- Enne sisenemist, väljumist ja ebamugavate esemete käsitlemist lülitage liikumisvahendi toide välja.
- Pidage meeles, et mootoripidurit inaktiveeritakse mootorite seiskamisel automaatselt. Sellel põhjusel on vabakäigurežiimis kasutamine soovitatav ainult tasasel pinnal, aga mitte kunagi kallaku peal. Ärge kunagi jätke liikumisvahendit teekallakule, kui selle mootorid on vabastatud. Pärast liikumisvahendi lükkamist käivitage mootorid alati kohe uuesti.

**ETTEVAATUST!**

**Vigastuse oht, kui liikumisvahend lülitatakse sõidu ajal välja, sest liikumisvahend seiskub ootamatult ja järsult.**

- Kui peate hädaolukorras pidurdama, laske lihtsalt sõidukang lahti ja laske liikumisvahendil täielikult peatuda.
- Kui liikumisvahendile on paigaldatud käsipidur, tõmmake seda, kuni liikumisvahend täielikult peatub.
- Lülitage liikumisvahend liikumise ajal välja ainult viimase abinõuna.

**ETTEVAATUST!**

**Vigastuse oht, kui seda liikumisvahendit transporditakse mõnes teises sõidukis nii, et keegi istub liikumisvahendi istmel**

- Ärge kunagi transportige liikumisvahendit, kui keegi istub selle istmel.

**ETTEVAATUST!**

**Liikumisvahendist väljakukkumise oht.**

- Kui liikumisvahendile on paigaldatud kinnitusrihm, peab see olema õigesti reguleeritud ja seda tuleb iga kord kasutada.

**ETTEVAATUST!**

**Raskete vigastuste või kahjustuste oht**

Liikumisvahendi hoidmine või kasutamine lahtise tule või põlevate esemete lähedal võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustusi.

- Vältige liikumisvahendi hoidmist või kasutamist lahtise tule või põlevate esemete lähedal.



### **HOIATUS!**

#### **Vigastuse oht maksimaalse võimaliku koormuse ületamisel.**

- Ärge ületage kunagi lubatud maksimaalset koormust (vt jaotist *12 Tehnilised Andmed., lehekülj 55*).
- Liikumisvahend on mõeldud ainult ühele kasutajale, kelle maksimaalne kaal ei ületa vahendi lubatud maksimaalset koormust. Liikumisvahendiga ei tohi kunagi transportida rohkem kui ühte inimest.



### **HOIATUS!**

#### **Vigastuse oht raskete komponentide tõstmisel või mahapanemisel.**

- Liikumisvahendi mis tahes osa hooldamisel, remontimisel või tõstmisel arvestage üksikute komponentide (eriti akude) raskust. Võtke kindlasti alati õige tõsteasend ja paluge vajaduse korral abi.



### **HOIATUS!**

#### **Vigastuse oht osade liikumisel.**

- Jälgige, et liikumisvahendi liikuvad osad, nagu rattad või istme tõstja (kui see on paigaldatud), ei tekitaks vigastusi, eriti kui lapsed on lähedal.



### **HOIATUS!**

#### **Kuumadest pindadest tulenev vigastuse oht.**

- Ärge jätke liikumisvahendit pikema aja jooksul otse päikesevalguse kätte. Metallosad ja pinnad, nagu iste ja käetoed, võivad muutuda väga kuumaks.



### **HOIATUS!**

#### **Elektriseadmete ühendamisest tulenev tulekahju või purunemise oht.**

- Ärge ühendage liikumisvahendiga ühtki elektriseadet, mida Invacare pole selleks otstarbeks sõnaselgelt lubanud. Laske ettevõtte Invacare volitatud teenuseosutajal teha kõik elektripaigaldustööd.

## **2.2 Elektrisüsteemi ohutusteave**



### **ETTEVAATUST!**

#### **Surma, raske vigastuse või kahjustuse oht.**

- Liikumisvahendi vale kasutamise tagajärjel võib see hakata suitsema, sädemeid pilduma või põlema süttida. Tulekahju võib põhjustada surma, raskeid vigastusi või kahjustusi.
- **ÄRGE** kasutage liikumisvahendit muul kui ettenähtud otstarbel.
  - Kui liikumisvahendist hakkab tulema suitsu, sädemeid või see süttib põlema, lõpetage KOHE liikumisvahendi kasutamine ja pöörduge hooldusesse.

**ETTEVAATUST!****Tulekahju oht.**

Sisselülitatud lambid toodavad kuumust. Kui katate lambi kangaga, nt riietusesemega, võib kangas põlema minna.

- Ärge katke MITTE KUNAGI süsteemi kangaga.

**ETTEVAATUST!****Hapnikusüsteemidega kaasnev surma, raskete vigastuste või kahjustuste oht.**

Tekstiilid ja muud tavaliselt mittepõlevad materjalid süttivad kergelt ja põlevad intensiivselt hapnikurikas õhus.

- Kontrollige iga päev hapnikuvoolikut balloonist väljastuskohani, otsige lekkeid ning hoidke eemal elektrisädemetest ja igasugusest süttimisallikast.

**ETTEVAATUST!****Elektrilühistest tingitud vigastuste või toote kahjustamise oht.**

Toitemooduliga ühendatud kaablite liitmiku tihvtid võivad olla pinge all ka siis, kui süsteem on välja lülitatud.

- Pinge all olevate tihvtidega kaablid peaksid olema ühendatud, kinnitatud või kaetud (elektrit mittejuhtivate materjalidega) nii, et neile ei pääseks ligi inimesed ja need ei puutuks kokku materjalidega, mis võivad põhjustada elektrilühiseid.
- Kui pinge all olevate tihvtidega kaablid tuleb lahti ühendada (nt siinikaabli eemaldamisel kaugjuhtimisseadmest ohutuse tagamiseks), veenduge, et tihvtid oleksid kinnitatud või kaetud (elektrit mittejuhtivate materjalidega).

**ETTEVAATUST!****Surma, raske vigastuse või kahjustuse oht.**

Vee või vedelikuga kokkupuute tõttu korrodeerunud elektroonikakomponendid võivad kaasa tuua surma, raskeid vigastusi või kahjustusi.

- Minimeerige elektroonikakomponentide kokkupuudet vee ja/või vedelikega.
- Korrosioonist kahjustatud elektroonikakomponendid PEAB viivitamata välja vahetama.
- Liikumisvahendite puhul, mis puutuvad sageli kokku vee/vedelikega, võib olla vajalik elektroonikakomponente sagedamini välja vahetada.

**ETTEVAATUST!****Raske vigastuse ja surma oht.**

Hoiatuste mittejärgimine võib põhjustada elektrilöögi, mille tagajärjeks võib olla surm, raske vigastus või elektroonikasüsteemi kahjustused.

- POSITIIVNE (+) PUNANE akujuhe PEAB olema ühendatud aku POSITIIVSE(TE) (+) akuklemmi(de) külge. NEGATIIVNE (–) MUST akujuhe PEAB olema ühendatud aku NEGATIIVSE(TE) (–) akuklemmi(de) külge.
- Ärge laske MITTE KUNAGI oma töövahenditel ja/või akujuhtme(te)l samal ajal MÕLEMA akuklemmiga kokku puutuda. Sellest võib saada elektrilöögi, mille tagajärjeks võib olla surm, rasked vigastused või kahjustused.
- Paigaldage aku positiivsetele ja negatiivsetele klemmidele kaitsekorgid.
- Kui juhtme(te) isolatsioon on kahjustatud, vahetage see/need kohe välja.
- ÄRGE eemaldage kaitsmeid või kinnitusvahendeid POSITIIVSE (+) punase akujuhtme kinnituskrui küljest.

**ETTEVAATUST!****Raske vigastuse ja surma oht.**

Elektrilöök võib põhjustada surma või raske vigastuse.

- Elektrilöögi vältimiseks kontrollige, et pistikul ja nõorkaablil ei oleks sisselõikeid ja/või katkisi juhtmeid. Asendage sisselõigetega nõorkaablid ja katkised juhtmed viivitamata.

**Liikumisvahendi kahjustamise oht.**

Elektrisüsteemi rike võib kaasa tuua funktsioonihäired, nagu pidev valgustus, valgustuse puudumine või magnetpidurite müra.

- Rikke korral lülitage kaugjuhtimisseade välja ja uuesti sisse.
- Kui rike püsib, ühendage lahti või eemaldage toiteallikas. Olenevalt liikumisvahendi mudelist saate kas akukomplektid eemaldada või akud toitemoodulist lahti ühendada. Kui te ei ole kindel, milline juhe lahti ühendada, võtke ühendust teenuseosutajaga.
- Igal juhul võtke ühendust teenuseosutajaga.

## 2.3 Elektromagnetilise ühilduvuseohutusnõuded

Käesolev elektriline liikumise abivahend on edukalt läbinud rahvusvahelistele nõuetele vastava elektromagnetilise ühilduvuse kontrolli. Siiski võib juhtuda, et raadio- ja telesaatjate, sidemastide ja mobiiltelefonide elektromagnetilised väljad võivad mõjutada elektriliste ratastoolide funktsioone. Ka meie ratastoolides kasutatav elektroonika võib põhjustada nõrku elektromagnetilisi häireid, mis jäävad aga seadusega lubatud piiridesse. Seepärast palume järgida järgmisi juhiseid:

**ETTEVAATUST!****Elektromagnetiline kiirgus võib põhjustada funktsioonihäireid**

- Ärge kasutage kaasaskantavaid saatjaid või sidevahendeid (nt. raadiosidevahendeid või mobiiltelefoni) või ärge lülitage neid seadmeid sisse siis, kui ratastool on sisse lülitatud.
- Vältige sattumist tugevate raadio- ja telesaatejate lähedale.
- Kui ratastool hakkab iseeneslikult liikuma või pidurid vabanevad, lülitage tool koheselt välja.
- Elektriliste tarvikute ja muude komponentide lisamine või ratastooli modifitseerimine võivad muuta selle elektromagnetilisele kiirgusele /riketele vastuvõtlikuks. Juhime tähelepanu sellele, et puudub kindel meetod tegemaks kindlaks selliste modifikatsioonide mõju ratastooli häiringukindlusele.
- Teatage kõigist ratastooli iseenesliku liikumahakkamise või elektripidurite vabanemise juhtudest tootjale.

**2.4 Ohutusalaane teave sõitmise ja vabakäigurežiimi kohta****ETTEVAATUST!****Vigastuse oht liikumisvahendi ümberkukkumisel.**

- Liikuge ainult sellistel kallakutel, millel on võimalikult ohutu kalle, ning ainult nii, et invarolleril seljatugi on püstiasendis ja istmetöstuk (kui see on paigaldatud) kõige madalamas asendis.
- Allamäge sõitke kiirusel kuni 2/3 maksimaalsest tippkiirusest. Vältige kallakutel järsult pidurdamist ja kiirendamist.
- Kui vähegi võimalik, vältige sõitmist märgadel, libedatel, jästel või õlistel (eriti kallakulistel) pindadel (nt lumi, kruus, jää), kus on oht liikumisvahendi üle kontroll kaotada. See võib hõlmata ka teatud värvitud või muul moel töödeldud puidust pindu. Kui sellisel pinnal sõitmine on vältimatu, sõitke alati aeglaselt ja äärmise ettevaatusega.
- Ärge kunagi proovige ületada takistust, olles kallakul suunaga üles- või allamäge.
- Ärge kunagi proovige sõita trepist üles või alla.
- Ületage takistusi alati ühe hooga. Veenduge, et esi- ja tagarattad liiguksid takistusele korraga, ärge peatuge poolel teel. Ärge ületage takistuse maksimaalset lubatud kõrgust (vt: *12 Tehnilised Andmed., lehekülg 55*).
- Liikumishahendi liikumise ajal vältige raskuskeskme nihutamist ja järske suunamuutusi.



### **ETTEVAATUST!**

#### **Vigastuse oht liikumisvahendi ümberkukkumisel (jätkub)**

- Ärge kunagi kasutage liikumisvahendit rohkem kui ühe inimese transportimiseks.
- Ärge kunagi ületage maksimaalset lubatud koormust.
- Liikumisvahendi laadimisel jaotage raskus alati ühtlaselt. Proovige hoida liikumisvahendi raskuse alati keskel ja maapinnale võimalikult lähedal.
- Pange tähele, et liikumisvahend pidurdab või kiirendab, kui muudate sõidukiirust selle liikumise ajal.



### **ETTEVAATUST!**

#### **Kui läbite selliseid kitsaid läbikäike nagu ukseavad ja sissekäigud, tekib takistusega kokkupõrkel vigastuse oht.**

- Läbige kitsad läbikäigud võimalikult väikese sõidukiirusega ja ettevaatlikult.



### **ETTEVAATUST!**

#### **Selle invarolleriga raskuse on kõrgemal kui tavalisel toitega ratastoolil.**

- Kurvade läbimisel on suurem ümberkukkumise oht.
- Enne kurvi suundumist vähendage kiirust. Kiirendage ainult siis, kui olete kurvi läbinud.
  - Arvestage, et istme kõrgus mõjutab tugevalt raskuskeset. Mida kõrgem on istme kõrgus, seda suurem on ümberkukkumise oht.



### **ETTEVAATUST!**

#### **Ümberkukkumise oht**

- Ümberkukkumist takistavad seadmed (stabilisaatorid) on efektiivsed ainult püsival pinnal. Pehmel pinnasel, nagu muru, lumi või muda, vajuvad liikumisseadme stabilisaatorid pinnasesse. Niisugusel juhul kaotavad ümberkukkumist takistavad seadmed oma efektiivsuse ja liikumisseade võib ümber kukkuda.
- Sõitke pehmel pinnasel äärmise ettevaatusega, eriti üles- ja allamäge liikudes. Pöörake selle käigus rohkem tähelepanu liikumisseadme tasakaalu hoidmisele.

## 2.5 Hooldusega seotud ohutusteave



### ETTEVAATUST!

#### Surma, raske vigastuse või kahjustuse oht.

Kui kasutajad/hooldajad või kvalifitseerimata tehnikud remondivad ja/või hooldavad liikumisvahendit valesti, võib see põhjustada surma, raske vigastuse või kahjustuse.

- ÄRGE püüdke teha hooldustöid, mida selles kasutusjuhendis kirjeldatud ei ole. Selliseid remondi- ja/või hooldustöid PEAB tegema ainult väljaõppinud hooldustehnik. Võtke ühendust teenuseosutaja või ettevõtte Invacare tehnikuga.



### HOIATUS!

#### Ebapädeva hoolduse korral on oht sattuda õnnetusse ja kaotada garantii

- Turvalisuskaalutlustel ja märkamatu kulumise põhjustatud õnnetuste vältimiseks on tähtis seda liikumisvahendit kontrollida üks kord aastas tavalistes kasutustingimustes (vaadake hooldusjuhendis olevat kontrollimiskava).
- Raketes tööoludes, nt igapäevane kasutamine järskuldel kallakutel või meditsiinasutuses, kus liikumisvahendi kasutajad sageli muutuvad, oleks mõistlik plaaniliste kontrollide vahel kontrollida pidureid, tarvikuid ja käigumehhanisme.
- Kui liikumisvahendit on vaja kasutada avalikel teedel, vastutab sõiduki juht selle eest, et see on usaldusväärses töökorras. Liikumisvahendi ebapiisava või tegemata hoolduse tagajärjel tootja kohustused vähenevad.

## 2.6 Ohutusteave liikumisvahendi muudatuste ja modifitseerimiste kohta



### HOIATUS!

#### Raskete vigastuste või kahjustuste oht.

Valede või sobimatute varuosade (hooldusosade) kasutamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või kahjustusi

- Varuosad PEAVAD vastama algsetele Invacare'i osadele.
- Esitage alati liikumisvahendi seerianumber, et aidata õigeid varuosi tellida.



### HOIATUS!

#### Liikumisvahendi vigastuse- ja kahjustusoht heakskiitmata komponentide ja lisatarvikute kasutamisel.

Invacare'i heakskiitmata istmesüsteemide ja lisatarvikude kasutamine liikumisvahendis võib mõjutada kallutuspüsivust ja suurendada ümberkukkumise ohtu.

- Kasutage selles liikumisvahendis vaid Invacare'i heakskiidetud istmesüsteeme ja lisatarvikuid.

Invacare'i heakskiitmata istmesüsteemide kasutamine selles liikumisvahendis ei vasta ühelgi tingimusel kehtivatele standarditele ning võib suurendada tuleohtu ja nahaärrituste riski.

- Kasutage selles liikumisvahendis vaid Invacare'i heakskiidetud istmesüsteeme.

Invacare'i heakskiitmata elektri- ja elektroonikakomponentide kasutamine selles liikumisvahendis võib põhjustada tuleohtu ja elektromagnetilist kahjustust.

- Kasutage selles liikumisvahendis vaid Invacare'i heakskiidetud elektri- ja elektroonikakomponente.

Invacare'i heakskiitmata akude kasutamine selles liikumisvahendis võib põhjustada keemilisi põletusi.

- Kasutage selles liikumisvahendis vaid Invacare'i heakskiidetud akusid.



### Liikumisvahendi CE-märgis

- Vastavushindamine/CE-märgise määramine tehti vastavalt kehtivatele eeskirjadele ja see rakendub ainult terviktootele.
- CE-märgis kaotab kehtivuse, kui komponente või tarvikuid asendatakse või lisatakse selliseid, mida Invacare ei ole selle toote puhul heaks kiitnud.
- Sellisel juhul on komponente või tarvikuid lisanud või asendanud ettevõtte vastutav vastavushindamise/CE-märgise või liikumisvahendi eridisaini ja asjakohase dokumentatsiooni registreerimise eest.



### Oluline teave hooldustööriistade kohta

- Mõningaid siin kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid saab kasutaja ise teha, kasutades õigeid tööriistu. Õigete tööriistade puudumisel pole soovitatav tööde tegemist ise proovida. Sellisel juhul soovitame kindlasti võtta ühendust spetsiaalse volitatud töökojaga.



## 3 Toote ülevaade

### 3.1 Sihtotstarve

See liikumisvahend on mõeldud inimestele, kelle võime kõndida on piiratud, kuid kes on endiselt piisavalt hea nägemisega ning füüsiliselt ja vaimselt võimelised elektrilist liikumisvahendit kasutama.

### 3.2 Näidustused

Scooter'it soovitatakse kasutada inimestel:

- kelle võime kõndida on piiratud;
- kelle tasakaal on piiratud;
- kes ei saa kõndida pikki vahemaid või
- kes ei saa juhtida sõidukeid, näiteks autosid, jalgrattaid või mopeede.

Kasutaja ülakeha peab scooter'i istmel istumiseks olema piisavalt tugev. Kasutaja peab suutma elektrimootoriga liikumisvahendit õigesti juhtida.

### Vastunäidustused

Ühtegi teadaolevat vastunäidustust ei ole.

### 3.3 Tüübi klassifikatsioon



See liikumisvahend on klassifitseeritud standardi EN 12184 järgi kui **B-klassi liikumisseade** (kasutamiseks siseruumides ja väljas). Seega on liikumisvahend siseruumides kasutamiseks piisavalt kompaktne ja kiire, aga suudab ka õues mitmeid takistusi ületada.

### 3.4 Tootel olevad sildid












1		Istmepostil olev tootesilt.
2		Euroopa tüübisilt istmepostil või otse tootesildil.
3	puudub	Tagaküljel asuva katte all olev akude silt.

4		<p>Sõitmis- ja lükkamisrežiimi lülituskangi asukoha tähis.</p> <p>Üksikasju vt altpoolt.</p>
---	----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------

5		<p>Hoiatus, et see liikumisvahend ei ole mõeldud kasutamiseks sõiduki istmena.</p> <p>See liikumisvahend ei vasta standardi ISO 7176-19 nõuetele.</p>
6		<p>Kinnitus, et scooterit on lubatud transportida Saksa linnaliinibussides (ÖPNV) scooterite kohta jõustunud regulatsiooni kohaselt alates 15. märtsist 2017.</p> <p>Kinnitus on toodud transportimise sildil. Sildi kujundus on toodud Saksa liiklusväljaande brošüüris 21-2017, lk 935, 936.</p>

## Siltidel olevate sümbolite selgitused

	See sümbol näitab lülituskangi asendit „Drive” (Sõida). Selles asendis on mootor käivitatud ja mootori pidurid töötavad. Liikumisvahendiga saab sõita.
	Sümbol näitab lülituskangi asendit „Push” (Lükka). Selles asendis on mootor seisatud ja mootori pidurid ei tööta. Liikumisvahendit saab lükata ja rattad pöörlevad vabalt.
	Tootja
	Tootmiskuupäev
	Euroopa vastavusmärgis
	Meditsiiniseade

	Transpordi ajaks tuleb see toode kinni siduda kinnitussüsteemil näidatud kinnituskohadest.
	Ettevaatust!
	Vastavus elektroonikaromu nõuetele

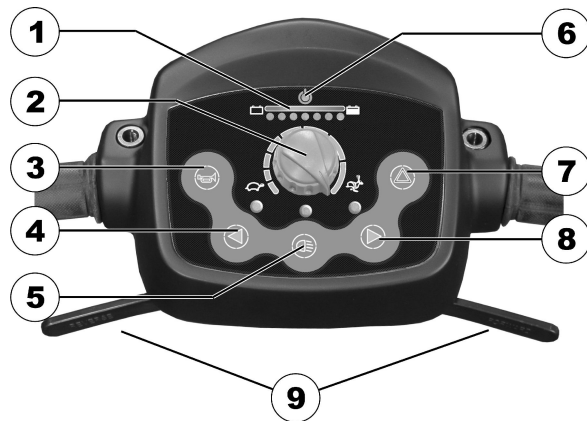
### 3.5 Scooteri põhiosad



- Ⓐ Konsool
- Ⓑ Roolipinni kaldumisvõimaluse reguleerimise kang
- Ⓒ Võtmelüliti (nupp ON/OFF)
- Ⓓ Vabastamiskang istme pööramiseks ja eemaldamiseks (istme all vasakul)
- Ⓔ Vabastamiskang istmesiini liigutamiseks (istme all ees paremal)

- Ⓕ Seiskamiskang
- Ⓖ Pidurikang (parempoolne kang)


### 3.6 Konsooli kasutamine



- 1 Aku laadimisekraan
- 2 Kiiruseregulaator
- 3 Pasun
- 4 Vasakpoolne suunatuli (lülitab end 30 sekundi möödudes ise automaatselt välja)
- 5 Valgustus
- 6 Olekuekraan
- 7 Hoiatusvilkur


- 8 Parempoolne suunatuli (lülitab end 30 sekundi möödudes ise automaatselt välja)
- 9 Sõidukang

### 3.6.1 Olekuekraan

 Diodi ON/OFF (Sees/väljas) kasutatakse veakraanina (olekuekraan). See vilgub, kui invarollerit on probleeme. Vilgutuste arv näitab tõrke tüüpi. Vt jaotist *11.1.2 Error codes and diagnostic codes, lehekülg 52*.

### 3.6.2 Akude laetuse näidik

Kõik diodid põlevad:	Maksimaalne sõidukaugus
Ainult punased ja kollased diodid põlevad:	Piiratud sõidukaugus. Peale sõidu lõppemist laadige akusid.
Ainult punased diodid põlevad/vilguvad, elektroonika piibitab 3x:	Akureserv = väga väike sõidukaugus. Laadige akusid kohe!


 Tühjakslaadimise kaitse: Peale teatud aja vältel aku reservi arvel sõitmist lülitab elektroonika mootori automaatselt välja ja peatab invarollerit. Kui lasta invarolleril veidi aega seista, siis akud 'puhkavad' veidi ja invarolleriga saab jälle veidi edasi sõita. Siiski süttivad natukese aja pärast uuesti ainult punased diodid ja elektroonika piibitab kolm korda. Selline akude käsitlemise viis kahjustab akusid ja seda tuleks vältida!

## 4 Lisaseadmed.

### 4.1 Kinnitusrihmad

Kinnitusrihm on lisavarustus, mille saab liikumisvahendile paigaldada tehases või lisada spetsialistist teenuseosutaja juures. Kui teie liikumisvahendile on paigaldatud kinnitusrihm, annab spetsialistist teenuseosutaja teile teavet rihma kohandamise ja kasutamise kohta.

Kinnitusrihma kasutatakse liikumisvahendi kasutaja optimaalse istumisasendi tagamiseks. Rihma õigesti kasutamine aitab kasutajal turvaliselt, mugavalt ja sobivas asendis liikumisvahendis istuda, seda eriti kasutajate puhul, kes ei suuda istudes tasakaalu hoida.

 Soovitame kinnitusrihma kasutada iga kord, kui liikumisvahendit kasutatakse.

#### 4.1.1 Kinnitusrihmade tüübid


Teie liikumisvahendile saab lasta tehases paigaldada järgmist tüüpi kinnitusrihmad. Kui teie liikumisvahendi rihma ei ole alltoodud loendis, veenduge, et teil oleks tootja juhised õige paigaldamise ja kasutamise kohta.

#### Metallist pandlaga ühelt poolt reguleeritav rihm



Rihma saab reguleerida ainult ühelt poolt, mistõttu ei pruugi pannal keskele jääda.

### 4.1.2 Kinnitusrihma õigesse asendisse reguleerimine

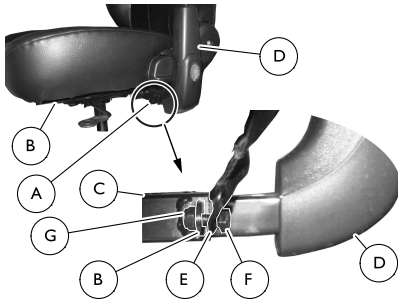
 Rihm peab olema piisavalt pingul, et tunneksite end istudes mugavalt ja et teie keha istumisasend oleks õige.


1. Veenduge, et istuksite õiges asendis – st istute istme tagaosas, vaagnaluu on sirge ja selle asend võimalikult sümmeetriline ega ole ette, külgedele või istme ühele servale kaldu.
2. Asetage kinnitusrihm nii, et puusakonnid jäävad rihmast ülespoole.
3. Rihma pikkuse reguleerimiseks kasutage ühte eespool kirjeldatud reguleerimisnippi. Rihma tuleb reguleerida selliselt, et rihma ja teie keha vahele mahuks sirge käsi.
4. Pannal peab paiknema võimalikult keskel. Reguleerige sedasi mõlemat külge nii palju kui võimalik.
5. Kontrollige rihma iga nädal ja veenduge, et see oleks heas seisukorras, ei oleks kahjustatud ega kulunud ning oleks korralikult liikumisvahendi külge kinnitatud. Kui rihm on kinnitatud ainult poltühendusega, veenduge, et ühendus ei oleks lõtv ega lahti tulnud. Rihma hooldamise kohta leiate lisateavet hooldusjuhendist, mille saate ettevõttelt Invacare.

### 4.1.3 Kinnitusrihma paigaldamine



- 12 mm mutrivõti
- 13 mm mutrivõti



1. Paigaldage kinnituskamber **A** istme **B** all olevale istme raamile **C**, mis asub käetoel **D** juures.
2. Kinnitage kinnitusrihma **E** üks ots kinnitusklambrisse, kasutades polti **F** ja mutrit **G**.  
 Mutter peab olema suunatud scooteri keskosa poole.
3. Korrake toiminguid 1 kuni 2 teisel pool istet kinnitusrihma teise otsaga.

## 4.2 Ratastel kõndimisraami klamber

Teie scooter'ile saab kinnitada valikulise ratastega kõndimisraami klambri. Ratastega kõndimisraami maksimaalne lubatud kaal on 9 kg.

- !** **Ratastel kõndimisraami klambri kahjustamise oht**  
 Millegi muu transportimine peale ratastel kõndimisraami võib ratastel kõndimisraami klambrit kahjustada.  
 – Transportige ainult ratastel kõndimisraame, mitte muid esemeid.

Seda ratastel kõndimisraami klambrit kasutades saab transportida ainult järgmisi Invacare'i heakskiidetud ratastega kõndimisraame:

- Dolomite Jazz 600
- Dolomite Legacy 600
- Invacare Banjo P452E/3



### HOIATUS!

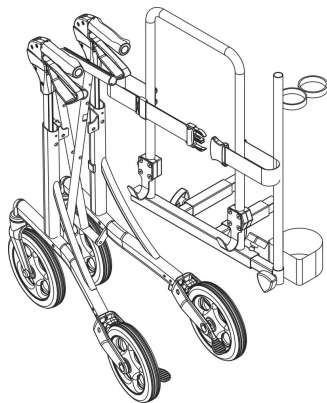
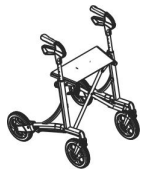
#### Ümberkukkumise oht raskuskeskme muutumise tõttu

Scooter'i raskuskeske nihkub ratastega kõndimisraami kinnitamise tulemusena tahapoole. Kallaku maksimaalne ohutu kalle väheneb seega kuni 2°.

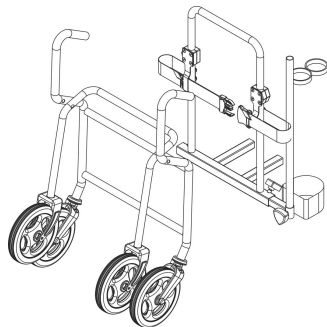
– Arvestage sellega, et muidu sobivad kallakud võivad nüüd olla liiga järsud ja scooter võib ümber kukkuda. Ärge proovige sellistest kallakutest üles minna või alla laskuda.

#### 4.2.1 Ratastega kõndimisraami kinnitamine

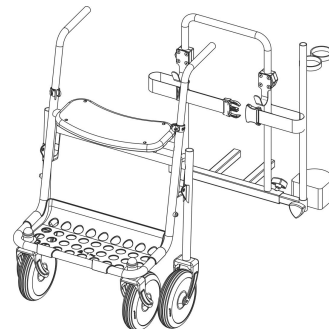
Dolomite Jazz 600



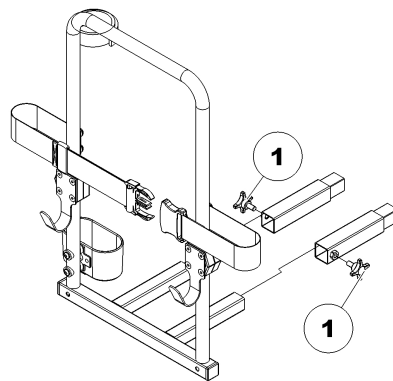
Dolomite Legacy 600



Invacare Banjo  
P452E/3



#### 4.2.2 Ratastel kõndimisraami klambri eemaldamine



1. Lõdvendage kruvisid (1).
2. Tõmmake ratastel kõndimisraami klamber armatuurist välja.



### 4.2.3 Tagumise helkuri paigaldamine

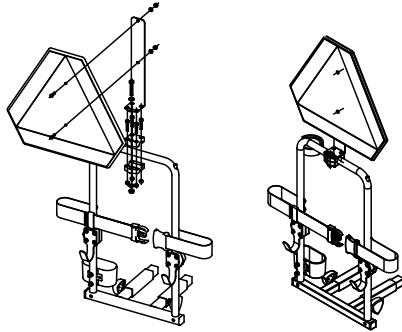


#### **HOIATUS!**

#### **Õnnetuse oht halva nähtavuse tõttu**

Kui soovite kasutada oma liikumisvahendit avalikel teedel ja riiklike õigusaktidega nõutakse tagumise helkuri olemasolu, siis ei tohi ratastega kõndimisraami hoidik tagumist helkurit kinni katta.

– Veenduge, et tagumine helkur oleks paigutatud nii, et nähtav on piisav osa helkivast alast.



1. Paigaldage tagumine helkur joonisel näidatud viisil.

## 5 Ettevalmistamine

### 5.1 Käetugede vahekauguse reguleerimine



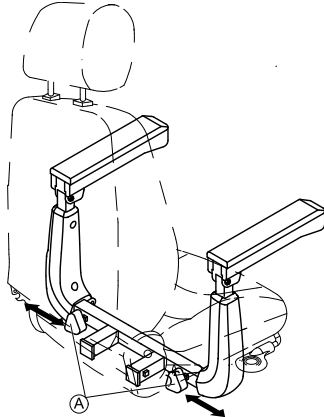
#### ETTEVAATUST!

#### Raske vigastuse oht

Kui käetugi tõmmatakse oma hoidikust kaugemale välja, kui on lubatud, võib see küljest kukkuda ja põhjustada raske vigastuse.

- Laiuse reguleerimise hõlbustamiseks on lisatud väikesed kleebised, millel on märgid ja sõna „STOP”. Käetuge ei tohi kunagi tõmmata kaugemale sõnast „STOP”, mis peab jääma täielikult loetavaks.
- Keerake kinnituskruidid alati korralikult kinni, kui olete reguleerimise lõpetanud.

Käetugede vabastamiseks mõeldud nupud asuvad istme all.



1. Käetoe kinnituse lõdvendamiseks keerake nuppe ①.
2. Reguleerige käetugede vahekaugust oma soovi järgi.
3. Keerake nupud kinni.

### 5.2 Käetoe kaldenurga reguleerimine



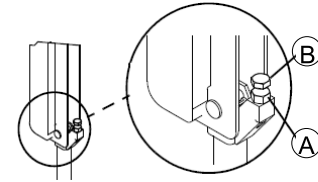
#### HOIATUS!

**Käetoe nurga reguleerimisel võib tekkida survepunkt**

– Olge sõrmedega ettevaatlik.

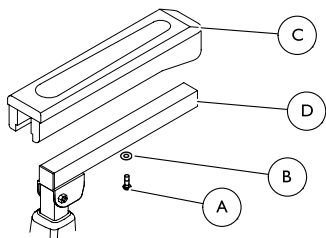


- 1/2-tolline lehtvõti



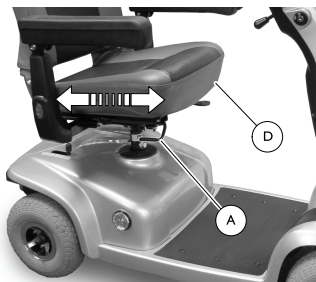
1. Tõstke käetugi üles.
2. Lõdvendage kontramutrit ①.
3. Reguleerige seadekrui ② üles või alla soovitud käetoe asendisse.
4. Pingutage kontramutrit.
5. Vastasoleva käetoe jaoks sama nurga määramiseks lugege kokku pärast kontramutri pingutamist järelejäänud kaitsmata keermed.
6. Kui on vaja, järgige teise käetoe jaoks samuti JUHISEID 1–4.

### 5.3 Käetoe padja asendamine



1. Eemaldage kinnituskruvi **A** ja seib **B**, mis hoiab käetoe padja **C** käetoel **D**.
2. Eemaldage vana käetoe padi.
3. Kasutage kinnituskruvi ja seihi uue käetoe padja paigaldamiseks. Pingutage korralikult.
4. Vajaduse korral järgige teise käetoe padja asendamiseks samuti JUHISEID 1–3.

### 5.4 Istme asendi ette-/tahapoole reguleerimine



Istme asendi kang asub istmest paremal.

1. Tõmmake istme asendi kangi **A** istme **B** vabastamiseks.
2. Libistage istet soovitud asendi saamiseks ette- või tahapoole.
3. Vabastage kang, et lukustada iste soovitud asendisse.

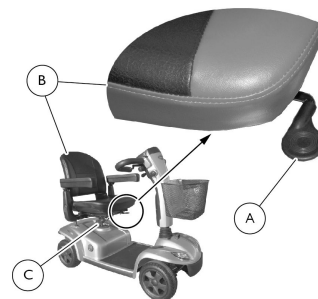
### 5.5 Istme eemaldamine/paigaldamine



#### ETTEVAATUST!

#### Invarollerilt kukkumise oht

– Enne kasutamist veenduge, et iste oleks lukustusasendis. Istmekang peab olema täielikult üles tõstetud, et võimaldada istmel lukustusasendisse langeda. Muidu võite istet invarollerilt maha kukkuda ja saada kehalisi vigastusi ja/või kahjustada invarolleri.



#### Eemaldamine

1. Tõmmake istme lukustuskang **A** üles.
2. Pöörake istmekomplekt **B** ühele küljele.

3. Hoidke istmekomplekti kindlalt seljatoest ja istme esiservast.
4. Tõstke istmekomplekt üles ja eemaldage see istmepostilt ©.

### Paigaldamine

1. Tõmmake istme lukustuskang (A) üles.
2. Langetage istmekomplekt (B) istmepostile ©.
3. Pöörake istet nii, et selle esiosa on suunatud ettepoole ja see lukustub kohale.
4. Tõstke istmekomplekti veendumaks, et iste oleks kinnitatud.

## 5.6 Istme 90° pööramise reguleerimine



### ETTEVAATUST!

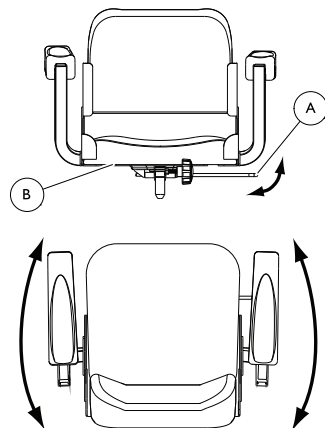
#### Vigastuse või kahjustuse oht

– Tagage, et iste on enne invarolleri kasutamist ja selle ajal lukustatud ettepoole suunatud asendisse. Muidu võib tulemuseks olla kasutaja vigastus ja/või invarolleri kahjustus.



#### Kahjustusoh

– Kasutage istme pööramise valikut ettevaatlikult, kui paigaldatud on tarvikud (nt turvalipp, kargu/seljatoe toru hoidik jne). Muidu võib ilmneda invarolleri kahjustus või varaline kahju.



1. Tõmmake istme lukustuskangi (A), et vabastada iste (B).
2. Pöörake iste soovitud asendisse.
3. Vabastage istme lukustuskang, et lukustada iste soovitud asendisse.



Tagage, et iste on enne invarolleri kasutamist lukustatud ettepoole vaatavasse asendisse.

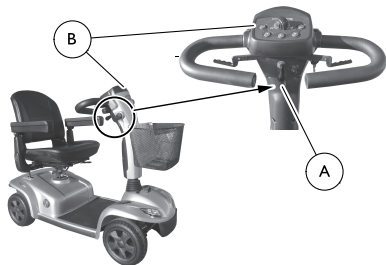
## 5.7 Roolipinni nurga reguleerimine



### ETTEVAATUST!

#### Vigastuse või kahjustuse oht

- Enne hooldamist, reguleerimist või teenuse kasutamist lülitage toide välja ja eemaldage võti süütest.
- ÄRGE riputage üksusi roolipinni reguleerimise kangile.
- Enne invarolleriga sõitmist veenduge, et roolipinn oleks õigesti reguleeritud.
- Pärast roolipinni nurga mis tahes kohanduste tegemist ja enne kasutamist PEAB roolipinn olema korralikult paigale lukustatud. Muidu võite invarollerilt maha kukkuda ja saada kehalisi vigastusi ja/või kahjustada invarollerit. Lükake/tõmmake õrnalt roolipinni vastu tagamaks, et roolipinn on turvaliselt reguleeritava plaadi külge kinnitatud.



Invaroller hõlmab reguleeritavat roolipinni. Roolipinn lukustub ühte kolmest asendist. Roolipinni saab transportimiseks ja talletamiseks kokku panna.

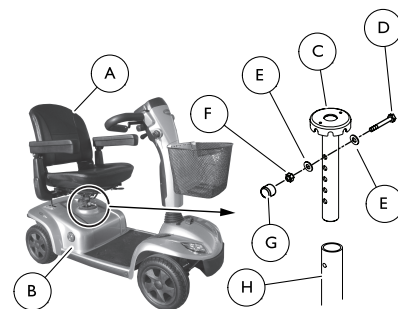
1. Tõmmake ja hoidke roolipinni reguleeritavat kangi (A).
2. Liigutage rollipinn (B) soovitud asendisse.
3. Vabastage roolipinni reguleeritav kang, et lukustada rollipinn soovitud asendisse.
4. Lükake/tõmmake õrnalt vastu roolipinni tagamaks, et roolipinn on turvaliselt lukustatud.

## 5.8 Istme kõrguse reguleerimine



### Tööriistad:

- 2 x 17 mm lehtvõti

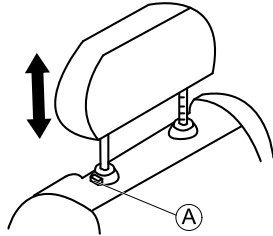


Enne eemaldamist pange tähele kinnitusvahendite asendit ja suunda.

1. Eemaldage iste (A). Vt jaotist 5.5 *Istme eemaldamine/paigaldamine, lehekülg 27.*
2. Ülemise katte (B) eemaldamiseks tõstke see üles ja pääsete istmeposti (C) ning kinnitusvahendite juurde.
3. Eemaldage kinnituskrugi (D), kaks seibi (E), lukustusmutter (F) ja kork (G), mis hoiavad istmeposti raami torul (H).
4. Joondage raami toru paigaldusava ühega viiest istmeposti paigaldusavast (1), et saavutada soovitud istme kõrgus.

5. Paigaldage üks seib kinnituskruvile.
6. Sisestage kinnituskruvi raami torust ja istmepostist läbi.
7. Paigaldage järelejäänud seib kinnituskruvile.
8. Paigaldage lukustusmutter ja kork kinnituskruvile, et kinnitada istmepost raami torule.
9. Paigaldage ülemine kate.
10. Paigaldage iste. Vt jaotist 5.5 *Istme eemaldamine/paigaldamine, lehekülg 27.*

## 5.9 Peatoe reguleerimine



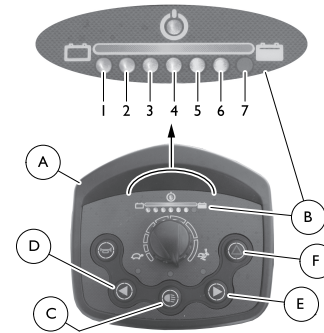
1. Peatoe tõstmiseks vajutage vabastusnuppu **A** ja tõstke peatugi soovitud asendisse.
2. Peatoe langetamiseks vajutage vabastusnuppu ja langetage peatugi soovitud asendisse.

## 5.10 Helisignaalide aktiveerimine/inaktiveerimine

Invarolleri süsteem väljastab helisignaali järgmistes olukordades.

- Madal aku nimimahutavus
- Kasutusel suunatud
- Kasutusel ohutuled

Helisignaale saab aktiveerida või inaktiveerida, vajutades juhtpaneelil **A** olevaid nuppe konkreetses klahvinuhi kombinatsioonis.



1. Pöörake klahv asendisse Off (Väljas).
2. Vajutage ja hoidke juhtpaneeli nuppe klahvinuhi kombinatsioonis, nagu on tabelis näidatud Helisignaal.
3. Pöörake klahv asendisse On (Sees).
4. Oodake kaks sekundit, kuni aku laadimise ekraanil **B** kuvatakse vastav vilkuv kood, seejärel vabastage nupud.



ÄRGE hoidke nuppe all kauem kui 5 sekundit.

Kui LED 7 vilgub viis korda, siis on helisignaali aktiveeritud.

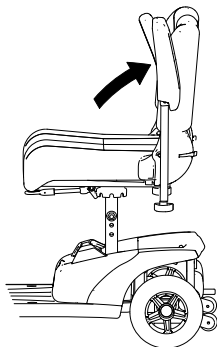
Invaroller naaseb automaatselt tavalisse tööolekusse.

**Helisignaal**

<b>Helisignaal</b>	<b>Klahvinuhi kombinatsioon</b>	<b>Süttinud LED-tuled</b>	<b>Tingimus</b>
Madal aku nimimahutavus	Valgustus © + vasak suunatuli ④	1	Inaktiveeritud
		1 + 2	Aktiveeritud
Suunatud	Valgustus © + parem suunatuli ⑤	3	Inaktiveeritud
		3 + 4	Aktiveeritud
Ohutuled	Valgustus © + hoiatusvilkur ⑥	5	Inaktiveeritud
		5 + 6	Aktiveeritud

## 6 Kasutamine

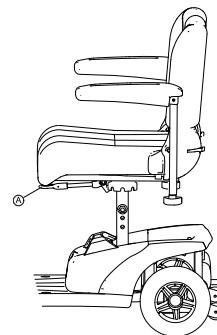
### 6.1 Ratastooli istumine ja sealt tõusmine



Ratastooli istumise ja sellelt tõusmise kergendamiseks saab käetugesid ülespoole pöörata.

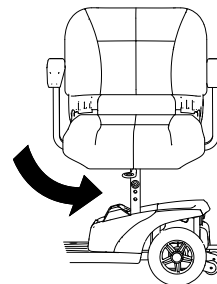
Ratastooli istumise ja sellelt tõusmise kergendamiseks saab ka istet pöörata.

1.



Tõstke fikseerimiskang **A** üles.

2.



Pöörake iste küljele.




**Teave istme pööramise kohta**

– Fiksaator lukustub automaatselt uuesti pöördel.

### 6.2 Enne esmakordset sõitmist

Enne esimese sõidu tegemist peaksite end hästi kurssi viima selle liikumisvahendi toimimise ja kõigi tööosadega. Võtke endale aega, et proovida kõiki funktsioone ja sõidurežiime.



 Kui seadmel on kinnitusrihm, reguleerige ja kasutage seda igal liikumisvahendi kasutuskorral õigesti.

## Mugav istumine = ohutu sõit

Enne igat reisi veenduge järgmises.

- Ulatute kergesti kõigi juhtimisseadeteni.
- Aku on plaanitava vahemaa läbimiseks piisavalt laetud.
- Kinnitusrihm (kui see on kasutusel) on täiesti korras.
- Tagumine peegel (selle olemasolul) on reguleeritud nii, et saate alati taha vaadata ilma ettepoole painutamata või oma istumiskohta nihutamata.

## 6.3 Takistuste ületamine

### 6.3.1 Takistuse maksimaalne kõrgus

Teavet takistuse maksimaalse kõrguse kohta leiate peatükist *12 Tehnilised Andmed., lehekülj 55.*

### 6.3.2 Ohutusteave tõusvatest taksitustest üle sõitmise kohta



#### ETTEVAATUST! ümberrminekuht

- Ärge sõitke kunagi takistustele põikiasendis.
- Viige seljatugi enne takistusest ülessõitmist vertikaalasendisse.

### 6.3.3 Õige viis takistuste ületamiseks

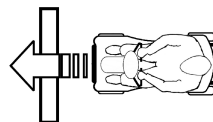


Fig. 6-1 Õige

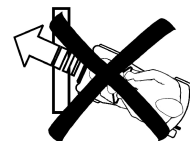


Fig. 6-2 Vale

#### Pealesõit

1. Sõitke takistusele või äärekivile täisnurga all ja aeglaselt. Veidi enne seda kui esirattad puudutavad takistust, suurendage kiirust ja vähendage seda alles siis, kui ka tagarattad on takistuse ületanud.

#### Mahasõit

1. Sõitke takistusele või äärekivile täisnurga all ja aeglaselt. Enne kui esirattad puudutavad takistust, vähendage kiirust ja hoidke kiirust samal tasemel kuni ka tagarattad on takistuse ületanud.

## 6.4 Kallakutest üles ja alla sõitmine

Lubatud maksimaalse kalde kohta vaadake teavet jaotisest *12 Tehnilised Andmed., lehekülj 55.*



### **ETTEVAATUST!**

#### **Ümberkukkumise oht**

- Allamäge ei tohi sõita kiiremini kui 2/3 maksimumkiirusest.
- Kui teie scooter on varustatud reguleeritava seljatoega, siis enne kallakust üles sõitmist lükake istme seljatugi alati püstisesse asendisse. Enne kallakust laskumist soovitame kallutada seljatuge pisut tahapoole.
- Enne kallakutest laskumist nihutage iste maksimaalselt ette.
- Ärge kunagi proovige tõusta või laskuda mööda libedat kallakut või libisemisohu korral (nt märg sillutis, jää jne).
- Vältige kaldpinnal või kallakul scooterilt mahatulemist.
- Sõitke mööda liikumisteed alati sirgelt, ärge proovige siksakitada.
- Ärge proovige kaldteel või kallakul ümber pöörata.



### **HOIATUS!**

#### **Pidurdusmaa on allamäge palju pikem kui lauskmaal.**

- Ärge kunagi sõitke alla kallakust, mille kalle on lubatud suurem (vt jaotist *12 Tehnilised Andmed., lehekülg 55*).

## **6.5 Parkimine ja paigalolek**

**Kui pargite sõiduki või jätate selle pikemaks ajaks ootele või valveta:**

1. Lülitage toiteallikas välja (võtmelüliti) ja eemaldage võti.

## **6.6 Parkimine ühistranspordis**

Seisupidur on lisapidur, mis peatab kindlalt liikumisvahendi, kuni piduri vabastate. Seda funktsiooni läheb vaja, kui kasutate liikumisvahendit ühistranspordis.

Enne ühistranspordi kasutamist pange tähele järgmist.

- Saksa ühistranspordi (ÖPNV) määruse kohaselt peate scooteri istmekattelt eemaldama kõik tagumised osad.
- Seda, kas võite scooteriga bussi peale tulla, otsustab bussijuht.

Enne reisi võite bussifirmaga ühendust võtta, et uurida, kas teie scooteri mudelit võib transportida.

## Seisupiduri rakendamine.

1.

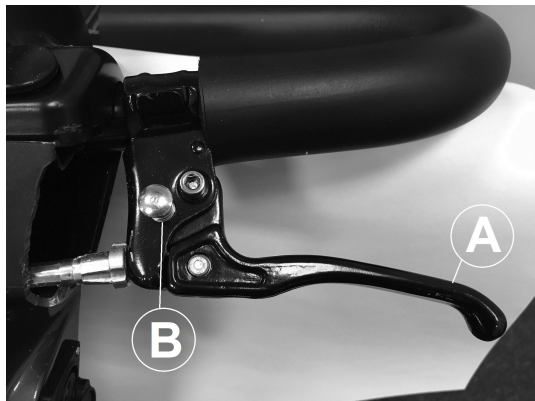


Fig. 6-3

Tõmmake pidurikangi Ⓐ ja vajutage kinnitustihvti Ⓑ.

## Seisupiduri vabastamine.

1. Tõmmake pidurikangi Ⓐ.

Kinnitustihvt Ⓑ vabastatakse automaatselt.

## 6.7 Avalikel teedel kasutamine

Ratastel võib olla märges „Not For Highway Use” (Mitte kasutada maanteel). Liikumisvahendit tohib siiski kasutada kõigil sõiduteedel, mille puhul see on kasutamiseks kinnitatud asjassepuutuva riikliku seadusandluse alusel.

## 6.8 Scooteri käsitsi lükkamine

Invarollerite mootorid on varustatud automaatsete piduritega, mis hoiavad ära invarollerite vabalt veerema hakkamise ajal,

1510843-S

mil toiteallikas on välja lülitatud. Invarollerit lükates tuleb vabastada magnetilised pidurid.

### 6.8.1 Mootorite seiskamine



#### HOIATUS!

#### Sõiduki vallapääsemise oht

– Mootorite seiskamisel (vabakäigurežiimis lükkamiseks) inaktiveeritakse mootori elektromagnetilised pidurid. Kui sõiduk on pargitud, peavad mootorite käivitamiseks ja seiskamiseks mõeldud kangid olema kindlalt lukustatud asendisse DRIVE (Sõitmine) (elektromagnetilised mootoripidurid on aktiveeritud).



Mootori käivitamiseks ja seiskamiseks mõeldud kang asub taga parempoolsel küljel.

#### Ajami seiskamine

1. Lülitage invaroller välja (võtmelüliti).
2. Vajutage seiskamiskangi vabastusnuppu (1).
3. Lükake seiskamiskangi ettepoole. Ajam on nüüd seisatunud.

## Ajami käivitamine

1. Tõmmake kangi tahapoolle.  
Ajam on nüüd käivitatud.

## 6.9 Invarolleriga sõitmine



### ETTEVAATUST!

#### Sõiduki ettekavatsemata veeremise riski

Sõiduki elektromagnetilist pidurit ei saa aktiveerida, kui juhtkang pole korralikult keskmises asendis. Sõiduk võib seetõttu ettekavatsematult veerema hakata.

- Kui soovite, et sõiduk püsiks paigal, kontrollige, et juhtkang on korralikult keskmises asendis.

1. Lülitage vooluvarustus sisse (võtmlüliti).  
Juhtimispuldi näidikud süttivad põlema. Invaroller on sõiduvalmis.



Kui invaroller ei ole peale sisselülitamist sõiduvalmis, kontrollige staatuse näitu (vt. peatükki 3.6.1 *Olekuekraan, lehekülg 21* ja peatükki 11.1 *Diagnoos ja rikete parandamine, lehekülg 52*).

2. Seadistage kiiruseregulaatoriga soovitud sõidukiirus.
3. Tõmmake ettevaatlikult paremat juhthooba, et sõita edaspidi.
4. Tõmmake ettevaatlikult vasakut juhthooba, et sõita tagurpidi.



Juhtimine on tehases seadistatud vastavalt standardväärtustele. Invacare-edasimüüja võib programmeerida seadme vastavalt Teie individuaalsetele soovidele.



### ETTEVAATUST!

#### Iga sõiduprogrammis tehtav muudatus võib kahjustada elektrilise sõiduki sõiduomadusi ja ümberminekukindlust

- Sõiduprogrammis võib muudatusi teha eranditult ainult vastava väljaõppe saanud Invacare-edasimüüja.
- Kõik Invacare-i liikumise abivahendid tarnitakse standardseadistuses. Invacare garanteerib elektrilise sõiduki sõidukindluse, eelkõige ümberminekukindluse, ainult standardprogrammi kasutamise korral.



Kiireks pidurdamiseks laske juhthoob lihtsalt lahti. Juhthoob liigub siis automaatselt keskmisesse asendisse tagasi. Invaroller pidurdab.

## 7 Juhtimissüsteem

### 7.1 Elektroonika kaitstesüsteem

Scooteri elektroonika on kaitstud liigkoormuse eest.

Kui ajam on pikka aega tõsiselt ülekoormatud (näiteks järsust mäest üles sõites) ja kui sellele lisaks on ümbritseva õhu temperatuur kõrge, võib elektrooniline süsteem üle kuumeneda. Sellisel juhul väheneb scooteri jõudlus vähehaaval, kuni scooter jääb seisma. Olekuekraanil kuvatakse vastav tõrkekood (vt jaotist *Tõrke- ja diagnostikakoodid*). Toite lülitamisel välja ja uuesti sisse tõrkekood kustub ning elektroonika lülitatakse uuesti sisse. Elektroonika jahtumine võib võtta kuni viis minutit, et ajam jälle täisvõimsusel tööle hakkaks.

Kui ajam on ületamatu takistuse, näiteks liiga kõrge kõnniteeserva vms, tõttu seiskunud ja kasutaja üritab üle 20 sekundi takistusest üle sõita, lülitub elektroonika mootorite kahjustamise vältimiseks automaatselt välja. Olekuekraanil kuvatakse vastav tõrkekood (vt jaotist *Tõrke- ja diagnostikakoodid*). Uuesti välja ja sisse lülitamisel tõrkekood kustub ning elektroonika lülitatakse uuesti sisse.

#### 7.1.1 Peakaitse

Kogu elektrisüsteemi kaitseb ülekoormuse eest kaks peakaitset. Peakaitmed on paigaldatud akude plusskaablite külge.



Vigase peakaitsme võib välja vahetada ainult pärast kogu elektrisüsteemi kontrollimist. Selle peab välja vahetama Invacare'i spetsialistist teenuseosutaja. Kaitset tüübi kohta leiab teavet jaotisest 12 *Tehnilised Andmed., lehekülg 55.*

### 7.2 Akud

Elektrilise sõiduki varustavad vooluga kaks 12V akut. Akud on hooldusvabad ning neid on vaja ainult regulaarselt laadida.

Altpoolt leiab teabe, kuidas akusid laadida, käsitseda, transportida, ladustada, hooldada ja kasutada.

#### 7.2.1 Üldteave laadimise kohta

Uued akud tuleb enne esimest kasutamist alati täielikult täis laadida. Uued akud saavutavad maksimaalse mahutavuse pärast 10–20 laadimistsükli (sisseelamisperiood). See sisseeelamisperiood on vajalik aku täielikuks aktiveerimiseks, et saavutada maksimaalne jõudlus ja tööiga. Seega võivad teie liikumisvahendi sõiduulatus ja tööaeg kasutamisega esialgu suureneda.

Geel-/AGM-pliiaakudel ei ole mälu efekti, nagu on NiCd-akudel.

#### 7.2.2 Üldised juhised laadimise kohta

Akude ohutu kasutamise ja pika tööea tagamiseks järgige allpool loetletud juhiseid.

- Laadige 18 tundi enne esmakordset kasutamist.
- Soovitame laadida akusid iga päev pärast tühjaks saamist või osalist tühjenemist ja panna need igal õhtul kogu ööks laadima. Olenevalt tühjenemise tasemest võib akude täislaadimine võtta kuni 12 tundi.

- Kui aku näidikul kuvatakse punane LED-märgutuli, laadige akusid vähemalt 16 tundi, isegi kui näidiku järgi on laadimine lõppenud.
- Selleks et mõlemad akud oleksid täielikult laetud, proovige kord nädalas teha 24-tunnine laadimine.
- Ärge laadige akusid pidevalt pooleldi täis, ilma et vahepeal oleks akut regulaarselt täis laetud.
- Ärge laadige akusid äärmuslikel temperatuuridel. Laadimiseks ei ole soovitatavad temperatuurid, mis on kõrgemad kui 30 °C või madalamad kui 10 °C.
- Kasutage ainult 2. klassi laadimiseadmeid. Selle klassi laadijaid tohib jätta laadimise ajal järelevalveta. Kõik Invacare'i tarnitavad laadimiseadmed vastavad nendele nõuetele.
- Kui kasutate ainult oma liikumisvahendiga kaasas olevat või Invacare'i heakskiidu saanud laadijat, ei ole võimalik akusid üle laadida.
- Kaitske oma laadijat soojusallikate eest, nagu küttekehad ja otsene päikesevalgus. Kui akulaadija kuumeneb üle, siis laadimisvool väheneb ja laadimisprotsess lükkub edasi.

### 7.2.3 Kuidas akusid laadida?

1. Veenduge, et olete lugenud ja mõistnud akulaadija kasutusjuhendit (kui see on kaasas) ning ka laadija esi- ja tagapaneelil olevaid ohutuslaseid märkuseid.



#### **ETTEVAATUST!**

**Akude plahvatamise ja hävinemise oht, kui kasutatakse valet akulaadijat**

- Kasutage ainult sõidukiga kaasasolevat akulaadijat või Invacare'i heakskiidu saanud laadijat.



#### **ETTEVAATUST!**

**Elektrilöögi ja akulaadija kahjustuse oht, kui see saab märjaks**

- Kaitske akulaadijat vee eest.
- Laadige alati kuivas keskkonnas.



#### **ETTEVAATUST!**

**Lühise ja elektrilöögi oht, kui akulaadija on kahjustatud**

- Ärge kasutage akulaadijat, kui see on maha kukkunud või kahjustatud.



#### **ETTEVAATUST!**

**Elektrilöögi ja akude kahjustuse oht**

- Ärge KUNAGI proovige laadida akusid, kinnitades juhtmeid otse akuklemmide külge.



#### **ETTEVAATUST!**

**Tulekahju ja elektrilöögi oht, kui kasutatakse kahjustatud pikendusjuhet**

- Kasutage pikendusjuhet ainult siis, kui see on täiesti vajalik. Kui peate pikendusjuhet kasutama, veenduge, et see oleks heas seisukorras.

**ETTEVAATUST!**

**Vigastuse oht, kui liikumisseadet kasutatakse laadimise ajal**

- ÄRGE proovige laadida akusid ja samal ajal liikumisseadet kasutada.
- ÄRGE istuge liikumisseadmel akude laadimise ajal.

Laadimispesa asub roolisamba vasakul küljel.

1. Lülitage invaroller välja.
2. Voltige laadimispesa kaitsekork kokku.
3. Ühendage akulaadija invarolleriga.
4. Ühendage akulaadija toiteallikaga.

**7.2.4 Kuidas akud pärast laadimist eemaldada**

1. Eemaldage akulaadija toiteallikast.
2. Eemaldage akulaadija invaroller küljest.
3. Sulgege laadimispesa kaitsekork.

**7.2.5 Ladustamine ja hooldus**

Järgige akude turvalise kasutamise ja pikema kasutusea tagamiseks all-loetletud juhiseid.

- Ladustage akud alati lõpuni täislaetud olekus.
- Ärge jätke akusid poolenisti laetuna pikemaks ajaks seisma. Laadige tühjenenud aku nii kiiresti kui võimalik.
- Kui te liikumisseadet pikemat aega ei kasuta (st üle kahe nädala), tuleb akud vähemalt kord kuus ja alati enne kasutamist täis laadida.
- Ladustamisel vältige liiga palavaid ja liiga külmi olusid. Soovitame ladustada akud temperatuuril 15 °C.

**HOIATUS!**

**Akude kahjustamise riski**

- Vältige aku äärmuslikku tühjenemist ja ärge kunagi laske akul viimseni tühjeneda.

- Geel- ja AGM-akud ei vaja hooldust. Kõigi toimivuse probleemidega peab tegelema vastava väljaõppega liikumisseadmete tehnik.

**7.2.6 Akude kasutamise juhised**

- Palun jälgige laadimise näite! Laadige akut alati, kui vastav näit osutab aku tühjenemisele. Kui kiiresti akud tühjenevad, see sõltub paljudest asjaoludest, nagu keskkonna temperatuurist, tänavakatte omadustest, rehvirõhust, ratastoolikasutaja kehakaalust, sõidustiilist, valgustuse kasutamisest, jne.
- Proovige alati laadida akud enne, kui LED-indikaator jõuab punasele alale. Viimased 2 LED-märgutuld (üks punast ja üks oranž) tähendavad, et aku võimsus on umbes 20 – 30 %.
- Vilkuva punase LED-märgutulega sõitmine tähendab akule äärmuslikku koormust ja seda tuleb tavapärases olukorras vältida.
- Kui vilgub ainult üks punane LED-märgutuli, siis lubatakse Battery Safe (akule ohtu pole) funktsioon. Aeg-ajalt vähenevad kiirus ja kiirendus drastiliselt. See võimaldab liikumisvahendi ohtlikust olukorrast aeglaselt välja tuua, enne kui elektroonika lakkab töötamast. See tähendab aku põhjalikku tühjenemist ja seda tuleb vältida.
- Vältige temperatuure alla 20 °C, sest see vähendab aku nimivõimsust. Näiteks temperatuuril –10 °C väheneb aku nimivõimsus umbes 50 %.

- Et vältida akude kahjustumist, ärge laske akudel kunagi täiesti tühjaks saada. Ärge sõitke tühja akuga, kui see ei ole ilmtingimata vajalik, kuna see koormab tugevalt akut ja lühendab selle kasutusiga.
- Mida kiiremini te akusid uuesti laadite, seda pikem on nende kasutusiga.
- Aku tühjenemise määr mõjutab kasutustsükli pikkust. Mida suurema koormusega aku töötab, seda lühem on selle prognoositav kasutusressurs. Näited.
  - Üks lõpuni tühjenemine on samaväärne 6 normaalse kasutustsükliga (roheline / oranž, kuva välja lülitatud).
  - Aku kasutusiga 80% tühjenemise korral on umbes 300 kasutustsükli (esimesed 3 LED-märgutuld välja lülitatud) või umbes 3000 kasutustsükli 10% tühjenemisega.
- Normaalse kasutamise korral tuleb lasta akul tühjeneda olekusse, kus kõik rohelised ja oranž LED-märgutuli on välja lülitatud. Seda tuleb teha ühe päeva jooksul. Pärast seda peab akut 16 tundi laadima.

### 7.2.7 Akude transportimine

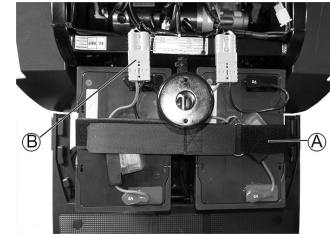
Liikumisvahendiga kaasasolevad akud ei ole ohtlikud kaubad. See klassifikatsioon põhineb Saksa ohtlike kaupade teetranspordi määrustel (GGVS) ja ohtlike kaupade raudteetranspordi/õhutranspordi määrustel (IATA/DGR). Akusid võib piiranguteta transportida maanteel, raudteel või lennukis. Konkreetsetel transpordiettevõtetel on siiski eeskirjad, mis võivad piirata või keelata teatud transpordiprotseduure. Küsige igal konkreetsel juhul transpordiettevõtte käest juhiseid.

### 7.2.8 Üldised juhised akude käsitlemise kohta

- Ärge kasutage kunagi koos eri tootjate ja tehnoloogiatega akusid ning ärge kasutage akusid, millel ei ole ühesugused kuupäevakoodid.
- Ärge kasutage kunagi geelakusid koos AGM-akudega.
- Akude tööiga hakkab lõppema, kui sõiduulatus muutub tavapärasest oluliselt väiksemaks. Täpsema teabe saamiseks võtke ühendust teenuseosutaja või hooldustehnikuga.
- Laske akud alati paigaldada vajaliku väljaõppega liikumisvahendite tehnikul või asjakohaste teadmistega isikul. Neil on olemas vajalik väljaõpe ja tööriistad töö ohutuks ning korrektseks tegemiseks.

### 7.2.9 Akude eemaldamine

1. Eemaldage iste.
2. Eemaldage akude ja mootoriruumi kate.
- 3.



Avage akude kinnitusrihm **A**.

4. Eemaldage aku ühenduspistik **B**.
5. Eemaldage aku.
6. Korra sama toimingut teise akuga.



Akude vahetamiseks tehke kirjeldatud toiminguid vastupidises järjekorras.



## 7.2.10 Kahjustatud akude nõuetekohane käsitsemine



### **HOIATUS!**

**Kahjustatud akust lekkiv hape võib põhjustada söövitust ja põletust.**

– Võtke hapest läbiimbnud riided kohe seljast.

### **Pärast nahale sattumist:**

– loputage kokkupuutunud piirkonda rohke veega.

### **Pärast silma sattumist:**

– loputage silmi kohe jooksva vee all mitu minutit; pöörduge arsti poole.

- Kahjustatud akusid käsitsedes kandke alati kaitseprille ja sobivat kaitserõivastust.
- Pärast kahjustatud akude eemaldamist asetage need kohe happekindlasse anumasse.
- Transportige kahjustatud akusid ainult sobivas happekindlas anumas.
- Peske kõiki happega kokkupuutunud esemeid rohke veega.

## **Tühja või kahjustatud aku nõuetekohane kõrvaldamine**

Tühja või kahjustatud aku võib anda tagasi teenuseosutajale või otse ettevõttele Invacare.

## 8 Transport.

### 8.1 Transport – üldine teave



#### ETTEVAATUST!

Selle liikumisabivahendi kasutamine mootorsõiduki istmena võib liiklusõnnetuse korral lõppeda raskete või surmavate kehavigastustega. See ei vasta standardi ISO 7176-19 nõuetele.

- Liikumisabivahendit ei tohi mingil juhul kasutada mootorsõiduki istmena ega kasutaja transportimiseks mootorsõidukis.



#### ETTEVAATUST!

Kui liikumisabivahend kinnitatakse mõne teise tootja neljapunktilise kinnitussüsteemiga ning liikumisabivahendi tühimass ületab kinnitussüsteemi talutavat maksimaalset massi (sertifikaadi järgi), võivad tulemuseks olla invasõiduki kasutaja või teiste sõidukis viibijate rasked või surmavad kehavigastused.

- Veenduge, et liikumisabivahendi mass ei ületa kinnitussüsteemi talutavat maksimaalset massi (kinnitussüsteemi sertifikaadi järgi). Lugege kinnitussüsteemi tootja dokumentatsiooni.
- Kui te ei tea kindlalt oma liikumisabivahendi massi, peate seda kaaluma kalibreeritud kaaludega.

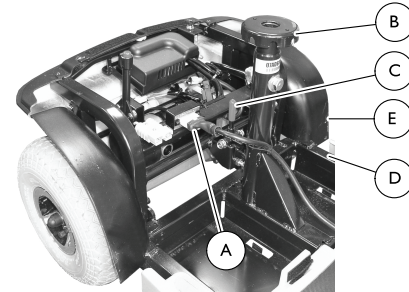
### 8.2 Invarollerit transportimine



#### ETTEVAATUST!

#### Vigastuse või kahjustuse oht

- Veenduge pärast reguleerimist, parandamist või hooldust ja enne kasutamist, et kogu riistvara oleks korralikult kinnitatud – muidu võib tulemuseks olla vigastus või kahjustus.
- Enne hooldamist, reguleerimist või teenuse kasutamist lülitage toide välja ja eemaldage võti süütest.
- Ärge tõstke invarollerit tagumise katte kaudu – muidu võib ilmned invarollerit kahjustus.



#### Invarollerit lahtivõtmine

1. Lülitage toide välja ja eemaldage võti süütest.
2. Eemaldage korv.
3. Eemaldage iste. Vt jaotist 5.5 *Istme eemaldamine/paigaldamine, lehekülg 27.*
4. Eemaldage akud. Vt jaotist 8.3 *Akude eemaldamine/paigaldamine, lehekülg 43.*
5. Vabastage peamine juhtmestiku konnektor Ⓐ.

6. Hoidke istmeposti ② ühe käega.
7. Lükake teise käega vabastuskang ③ invarolleri tagumisele küljele.
8. Tõstke istmeposti, et eraldada eesmine raamikomplekt ④ tagumisest raamikoostust ⑤.
9. Voltige roolipinn alla madalaima lukustusasendini. Vt jaotist 5.7 Roolipinni nurga reguleerimine, lehekülg 29.

### Invarolleri kokkupanek

1. Avage roolipinn. Vt jaotist 5.7 Roolipinni nurga reguleerimine, lehekülg 29.
2. Hoidke istmeposti ② ja joondage eesmisel raamikoostul ④ olevad kõversulud tagumisel raamikoostul ⑤ olevate postidega.
3. Pöörake istmeposti hoides aeglaselt eesmist raamikoostu allapoole, kuni vabastuskang ③ lukustub.
4. Veenduge, et vabastuskang oleks lukustatud ja eesmised ning tagumised raamikoostud oleks ühendatud.
5. Ühendage peamine juhtmestiku konektor ①.
6. Paigaldage akud. Vt jaotist 8.3 Akude eemaldamine/paigaldamine, lehekülg 43.
7. Paigaldage iste. Vt jaotist 5.5 Istme eemaldamine/paigaldamine, lehekülg 27.
8. Paigaldage korv.

## 8.3 Akude eemaldamine/paigaldamine



### Akude eemaldamine

1. Lülitage toide välja ja eemaldage võti süütest.
2. Eemaldage iste. Vt jaotist 5.5 Istme eemaldamine/paigaldamine, lehekülg 27.
3. Tõmmake üles, et tagumine kaas eemaldada.
4. Avage aku kinnitusrihm ①.
5. Eemaldage aku juhtmestiku konektorid ②.
6. Eemaldage akud alusraamilt.

### Akude paigaldamine

1. Paigaldage kaks akut alusraamile.
  - 🔧 Seadke akude suund joonisel näidatu järgi.
2. Ühendage aku juhtmestiku konektorid ②.
3. Kinnitage akud alusraamile, kasutades aku kinnitusrihma ①. Pingutage korralikult.
  - 🔧 Aku kinnitusrihm peab jääma aku juhtmestiku alla.
4. Paigaldage tagumine kaas.
5. Paigaldage iste uuesti. Vt jaotist 5.5 Istme eemaldamine/paigaldamine, lehekülg 27.

## 8.4 Liikumisvahendi sõidukisse tõstmine



### ETTEVAATUST!

#### Vigastuste tekkimise ja liikumisvahendi ning sõiduki kahjustamise oht.

Kui liikumisvahendit tõstetakse sõidukisse rambiga, on oht, et liikumisvahend võib ümber kukkuda või teha kontrollimatuid liigutusi.

- Tõstke liikumisvahend sõidukisse ilma kasutajata.
- Teise võimalusena võib kasutada tõsteplatvormi.
- Veenduge, et liikumisvahendi kogukaal ei ületaks rambi või tõsteplatvormi maksimaalset lubatud kogukaalu.



### ETTEVAATUST!

#### Vigastuste tekkimise ja liikumisvahendi kahjustamise oht

Kui liikumisvahend tuleb tõsta sõidukisse tõstuki abil, kui toide on sisse lülitatud, on oht, et seade võib toimida valesti ja tõstukilt maha kukkuda.

- Enne liikumisvahendi tõstukiga tõstmist lülitage toode välja.

1. Juhtige või lükake oma liikumisvahend transpordisõidukisse sobiva rambi abil.

## 8.5 Tühja liikumisvahendi transportimine



### HOIATUS!

#### Vigastuse oht

- Kui te ei saa liikumisvahendit transportivasse sõidukisse kindlalt kinnitada, ei soovita Invacare seda transportida.

Võite oma liikumisvahendit piiranguteta transportida maanteel, raudteel või lennukis. Konkreetsetel transpordiettevõtetel on siiski eeskirjad, mis võivad piirata või keelata teatud transpordiprotseduurid. Küsige igal konkreetsel juhul transpordiettevõtte käest juhiseid.

- Veenduge enne liikumisvahendi transportimist, et mootorid on sidurdatud ja kaugjuhtimisseade on välja lülitatud. Peale selle soovitab Invacare tungivalt akud eemaldada. Vt jaotist Akude eemaldamine.
- Invacare soovitab tungivalt liikumisvahendi transportiva sõiduki pöranda külge kinnitada.

## 9 Hooldus.

### 9.1 Hoolduse tutvustus

Termin „Hooldus” tähendab mis tahes toimingut, mis viiakse läbi meditsiiniseadme hea töö- ja kasutuskorra tagamiseks.

### 9.2 Ülevaatused

Järgmistes tabelites on ülevaatusloomingud, mida kasutaja peaks näidatud ajavahemikes tegema. Kui liikumisvahend mõnda ülevaatuset ei läbi, vaadake viidatud peatükki või võtke ühendust Invacare'i volitatud teenuseosutajaga. Üksikasjalikuma loendi ülevaatusloomingute ja hooldustööde kohta leiate selle seadme hooldusjuhendist, mille saate vajaduse korral Invacare'ilt. Hooldusjuhend on aga mõeldud volitatud, väljaõppega hooldustehnikutele ja selles on kirjeldatud töid, mida ei peaks tegema kasutaja.

#### Toimingud enne liikumisvahendi iga kasutuskorda

Üksus	Ülevaatus	Kui ülevaatuset ei läbita
Signaalpasun	Kontrollige, et oleks töökorras.	Võtke ühendust teenuseosutajaga.
Akud	Veenduge, et akud oleksid laetud.	Laadige akusid (vt jaotist 7.2.3 <i>Kuidas akusid laadida?</i> , lehekülg 38).
Tuledesüsteem	Kontrollige, et kõik tuled, nagu suunatud, esi- ja tagatud, oleksid töökorras.	Võtke ühendust teenuseosutajaga.

Hooldus hõlmab erinevaid alasid, nt igapäevane hooldus ja puhastamine, ülevaatused, parandus- ja taastamistoimingud.



Sõiduohutuse ja teel liikumise sobilikkuse tagamiseks laske ettevõtte Invacare volitatud teenuseosutajal kord aastas sõidukit kontrollida.

**Kord nädalas**

<b>Üksus</b>	<b>Ülevaatus</b>	<b>Kui ülevaatus ei läbita</b>
Käetoed/küljeosad	Kontrollige, et käetoed oleksid kindlalt hoidikutes ega logiseks.	Keerake käetuge hoidev kruvi või kinnitushoob kinni (vt jaotist 5.1 <i>Käetugede vahekauguse reguleerimine, lehekülg 26</i> ).  Võtke ühendust teenuseosutajaga.
Rehvid (pneumaatilised)	Kontrollige, et rehvid oleksid kahjustusteta ja õige rõhuga.	Pumbake rehvi õige rõhk (vt peatükki 12 <i>Tehnilised Andmed., lehekülg 55</i> ). Kahjustatud rehvi korral võtke ühendust teenuseosutajaga.

**Kord kuus**

<b>Üksus</b>	<b>Ülevaatus</b>	<b>Kui ülevaatus ei läbita</b>
Istme ja seljatoe polster	Kontrollige, et oleks täiuslikus seisukorras.	Võtke ühendust teenuseosutajaga.
Kõik polsterdatud osad	Kontrollige, kas on kahjustusi ja kulumisjälgi.	Võtke ühendust teenuseosutajaga.
Juhtrattad	Kontrollige, et juhtrattad pöörleksid ilma loperdamata. Seda on kõige lihtsam kontrollida, kui keegi seisab liikumisabivahendi taga ja jälgib juhtrattaid, kui hakkate sõitma.	Võtke ühendust teenuseosutajaga.
Elektroonika ja ühendused	Kontrollige, kas kaablid on terved ja kõik ühenduspistikud korralikult pesas.	Võtke ühendust teenuseosutajaga.

## 9.3 Rattad ja rehvid

### Rattakahjustuste kõrvaldamine

Kui ratas on kahjustatud, võtke ühendust teenuseosutajaga. Ohutuse tagamiseks ärge parandage ratast ise ega laske seda teha volitamata isikutel.

### Tegutsemine õhkrehvide korral



#### Rehvi ja pöia kahjustamise oht

Ärge sõitke kunagi väga madala rehvirõhuga rehvidega, kuna see võib rehvi kahjustada. Rehvirõhu väärtuse ületamine võib pöida kahjustada.  
– Täitke rehvi soovitatava rõhuni.



Kontrollige rehvirõhku mõõdikuga.

Kontrollige iga nädal, et rehvid oleksid õige rehvirõhuga täidetud, vt peatükk *Ülevaataustoimingud*.

Soovitatava rehvirõhu kohta saate teavet rehvide/pöiale märgitud andmetest; samuti võite võtta ühendust ettevõttega Invacare. Teisendamisi vaadake alltoodud tabelit.

psii	baar
22	1,5
23	1,6
25	1,7
26	1,8
28	1,9

psii	baar
29	2,0
30	2,1
32	2,2
33	2,3
35	2,4
36	2,5
38	2,6
39	2,7
41	2,8
44	3,0

## 9.4 Lühiajaline hoiustamine

Teie liikumisvahendisse on ehitatud mitmed ohutusmehhanismid, mis seda raske vea tuvastamisel kaitsevad. Toitemoodul takistab liikumisvahendi juhtimist.

Kui liikumisvahend on sellises seisundis ja ootab parandamist, siis tehke järgmist.

1. Lülitage toide välja.
2. Eemaldage akud.  
Olenevalt liikumisvahendi mudelist saate kas akukomplektid eemaldada või akud toitemoodulist lahti ühendada. Vaadake vastavat peatükki akude eemaldamise kohta.
3. Võtke ühendust teenusepakkujaga.

## 9.5 Pikaajaline hoiundamine

Kui liikumisvahendit ei kasutata pikemat aega, tuleb see hoiundamiseks ette valmistada, et tagada seadme ja akude pikem kasutusiga.

### Liikumisvahendi ja akude säilitamine

- Soovitame hoida liikumisvahendit temperatuuril 15 °C, vältida väga kuuma ja külma temperatuuri, et tagada hoiundamisel toote ja akude pikk kasutusiga.
- Komponentid on testitud ja heaks kiidetud suurema temperatuurivahemiku korral, nagu on kirjeldatud allpool.
  - Lubatud temperatuurivahemik liikumisvahendi hoiundamiseks on –40 kuni 65 °C.
  - Lubatud temperatuurivahemik akude hoiundamiseks on –25 kuni 65 °C.
- Isegi kui neid ei kasutata, tühjenevad akud ise. Parim on katkestada akutoide vooluvõrgust toitemoodulile, kui hoiundate liikumisvahendit pikemalt kui kaks nädalat. Olenevalt liikumisvahendi mudelist saate kas akukomplektid eemaldada või akud toitemoodulist lahti ühendada. Vaadake vastavat peatükki akude eemaldamise kohta. Kui te ei ole kindel, milline juhe lahti ühendada, võtke ühendust teenuseosutajaga.
- Akud tuleb alati enne hoiundamist täielikult täis laadida.
- Kui panna liikumisvahend hoiule rohkem kui neljaks nädalaks, kontrollige akusid kord kuus ja vajaduse korral laadige (enne kui need on mõõtu järgi pooleldi tühjad), et vältida kahjustusi.
- Hoidke kuivas ja hästi ventileeritud keskkonnas, kaitstuna välismõjude eest.
- Täitke pneumaatilised rehvid veidi ülemääraselt.

- Paigutage liikumisvahend pörandale, mis ei muuda kummirehvidega kokkupuutel värvi.

### Liikumisvahendi kasutamiseks ettevalmistamine

- Ühendage akutoide toitemooduliga.
- Akusid tuleb enne kasutamist laadida.
- Laske liikumisvahendit kontrollida ettevõtte Invacare volitatud teenuseosutajal.

## 9.6 Puhastamine ja desinfitseerimine

### 9.6.1 Üldine ohutusteave



#### HOIATUS!

##### Saastumise oht

- Võtke tarvitusele ettevaatusabinõusid ja kasutage nõuetekohast kaitsevarustust.



#### HOIATUS!

##### Elektrilöögi ja toote kahjustuse oht

- Lülitage seade välja ja lahutage see vooluvõrgust, kui see on ühendatud.
- Elektroonikakomponentide puhastamisel võtke arvesse nende kaitseklassi vee sissepääsu suhtes.
- Veenduge, et pistikule või seinakontaktile ei pritsiks vett.
- Ärge puudutage pistikupesa märgade kätega.



**!** **TÄHTIS**

Valed vedelikud või meetodid võivad toodet kahjustada.

- Kõik kasutatavad puhastus- ja desinfitseerimisvahendid peavad olema tõhusad, omavahel sobima ja kaitsma materjale, mille puhastamiseks neid kasutatakse.
- Kunagi ei tohi kasutada söövitavaid vedelikke (aluseid, happeid jne) või abrasiivseid puhastusvahendeid. Soovitame kasutada tavalist majapidamises kasutatavat puhastusvahendit, nt nõudepesuvahendit, kui puhastusjuhistes ei ole määratud teisiti.
- Kunagi ei tohi kasutada lahustit (tselluloosi vedeldaja, atsetoon jne), mis muudab plasti struktuuri või lahustab paigaldatud tähiseid.
- Veenduge alati, et toode oleks enne uuesti kasutamist täielikult kuivanud.



Kliinilistes või pikaajalise hoolduse keskkondades puhastamisel ja desinfitseerimisel järgige asutusesiseseid protseduure.

**9.6.2 Puhastusintervallid****!** **TÄHTIS**

- Regulaarne puhastamine ja desinfitseerimine tagavad tõstuki sujuva kasutuse, pikendavad kasutusiga ja hoiavad ära saastumist. Puhastage ja desinfitseerige toodet
  - regulaarselt kasutamise ajal,
  - enne ja pärast kõiki hooldusprotseduure,
  - kui see on olnud kokkupuutes mistahes kehavedelikega,
  - enne uue kasutajaga kasutamist.

**9.6.3 Puhastamine****!** **TÄHTIS**

- See toode ei talu pesemist automaatpesulates, kõrgsurve ega auruga.

**!** **TÄHTIS**

- Mustus, liiv ja merevesi võivad kahjustada rattalaagreid ja pinnakahjustused võivad tekitada terasosade roostet.
  - Kasutage toodet liivasel pinnal ja merevees ainult lühiajaliselt ning puhastage see pärast iga rannaskäiku.
  - Kui toode on määrdunud, pühkige mustus võimalikult kiiresti niiske lapiga maha ja kuivatage hoolikalt.

1. Eemaldage kõik paigaldatud lisavarustus (ainult lisavarustus, mis ei vaja eemaldamiseks tööriistade kasutust).
2. Puhastage kõik osad eraldi, kasutades selleks riidetükki või pehmet harja ning majapidamises kasutatavaid puhastusvahendeid (pH = 6–8) ja sooja vett.
3. Loputage osad sooja veega.
4. Kuivatage hoolega kõik osad kuiva riidelapiga.



Kriimustuste eemaldamiseks ja läike taastamiseks võib värvitud metallpindadel kasutada auto poleerimisvahendit ning pehmet vaha.

### **Polstri puhastamine**

Polstri puhastamiseks leiate juhtnöörid istme, padja ja seljatoe kattel olevatelt märgistelt.

#### **9.6.4 Desinfitseerimine**



Teavet soovitatavate desinfitseerijate ja meetodite kohta leiate veebilehelt <https://vah-online.de/en/for-users>.

1. Pühkige kõik lihtsasti ligipääsetavad pinnad pehme lapi ja tavalise majapidamises kasutatava desinfitseerimisvahendiga.
2. Lubage tootel õhu käes kuivada.

## 10 Pärast kasutamist.

### 10.1 Taastamine

See toode sobib korduskasutuseks. Toote taastamiseks uuele kasutajale järgige alltoodud juhiseid.

- Ülevaatus
- Puhastamine ja desinfitseerimine
- Uuele kasutajale kohandamine

Täpsemat teavet leiate peatükist 9 *Hooldus., lehekülg 45* ja selle toote hooldusjuhendist.

Veenduge, et tootega oleks kaasas kasutusjuhend.

Kahjustuste või rikete tuvastamisel ei tohiks seda toodet taaskasutada.

### 10.2 Utiliseerimine



#### **ETTEVAATUST!** **Keskkonnaoht**

Seade sisaldab akusid.

Seade võib sisaldada aineid, mis võivad olla keskkonnale ohtlikud, kui neid ei utiliseerita õigusaktidega ettenähtud kohtades (prügilates).

- ÄRGE utiliseerige akusid koos tavaliste olmejäätmetega.
- Akud TULEB viia nõuetekohasesse jäätmekäitluskohta. Tagastamine on seadusega ette nähtud ja tasuta.
- Utiliseerige ainult tühje akusid.
- Katke liitiumakude klemmid enne utiliseerimist.
- Lisateavet aku tüübi kohta vt aku sildilt või peatükist 12 *Tehnilised Andmed., lehekülg 55*.

Säästke keskkonda ja laske toode pärast kasutusea lõppu ümber töödelda, viies see jäätmekäitluspunkti.

Võtke toode ja selle komponendid osadeks, et eri materjale oleks võimalik eraldada ja üksikult taastöödelda.

Kasutatud toodete ja pakendite utiliseerimine ja taastöötlus peavad olema iga riigi jäätmekäitlusseaduste ja -määruste kohane. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku jäätmekäitlusettevõttega.

## 11 Tõrkeotsing

### 11.1 Diagnoos ja rikete parandamine

Elektrooniline süsteem pakub diagnostilist teavet, et toetada tehnikut invaroller rikete tuvastamisel ja parandamisel. Kui on rike, vilgub olekunäidik mitu korda, seejärel peatub ja vilgub uuesti. Rikke tüüp kuvatakse igas rühmas vilgatuste arvuga, mida nimetatakse ka „vilkumiskoodiks”.

Elektrooniline süsteemi reageering varieerub olenevalt rikke tõsidusest ja selle mõjust kasutaja ohutusele. See võib näiteks teha järgmist.

- Näidata vilkumiskoodi hoiatusena ja lubada nii sõitmise kui ka tavapärase kasutamise jätkumist.
- Vilkumiskoodi kuvamisel peatage invaroller ja vältige edasiliikumist, kuni elektrisüsteem on välja ja uuesti sisse lülitatud.
- Vilkumiskoodi kuvamisel peatage invaroller ja vältige edasiliikumist, kuni rike on kõrvaldatud.

#### 11.1.2 Error codes and diagnostic codes

Vilkumiskood	Viga	Scooteri edasine käitumine	Kommentaariid
1	Akusid peab laadima	Jätkab sõitmist	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akud on tühjad. Laadige akusid nii kiiresti kui võimalik.</li> </ul>
2	Akupinge on liiga madal	Lõpetab sõitmise	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akud on tühjaks saanud. Laadige akusid.</li> <li>• Kui lülitate scooteri mõneks minutiks välja, saavad akud sageli taastuda sellisesse olekusse, et lühike teekond on veel võimalik. Siiski peaks seda tegema ainult hädaolukorras, sest see põhjustab akude liigset tühjenemist.</li> </ul>

Iga vilkumiskoodi üksikasjaliku kirjelduse, sealhulgas võimalikud põhjused ja rikke kõrvaldamise, leiate jaotisest pealkirjaga *11.1.2 Error codes and diagnostic codes, lehekülg 52*.

#### 11.1.1 Tõrke diagnoosimine

Kui invaroller ilmneb rike, kasutage rikke asukoha määramiseks järgmist juhust.



Enne mis tahes diagnoosi tegemist veenduge, et invaroller oleks võtmelülitiist välja lülitatud.

#### Kui olekunäidik on VÄLJAS:

- Kontrollige, kas võtmelüliti on SISSE LÜLITATUD.
- Kontrollige, kas kõik juhtmed on õigesti ühendatud.

#### Kui olekuriba näidik VILGUB:

- Loendage vilgutuste arvu ja jätkake seejärel järgmise jaotisega.


Vilkumiskood	Viga	Scooteri edasine käitumine	Kommentaariid
3	Akupinge on liiga kõrge	Lõpetab sõitmise	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akupinge on liiga kõrge. Kui akulaadija on ühendatud, eemaldage see scooteri küljest.</li> <li>Elektrooniline süsteem laeb akusid allamäge liikudes ja pidurdades. Viga tekib, kui aku pinge tõuseb selle käigus liiga kõrgeks. Lülitage scooter välja ja uuesti sisse.</li> </ul>
4	Toiteaeg on ületatud	Lõpetab sõitmise	<ul style="list-style-type: none"> <li>Maksimaalset voolu ületati liiga pika aja jooksul, tõenäoliselt mootori ülekoormuse tõttu või on see töötanud vastu liikumatule takistusele. Lülitage scooter välja, oodake mõni minut ja lülitage seejärel uuesti sisse.</li> <li>Elektrooniline süsteem on tuvastanud mootori lühise. Kontrollige juhtmestikku, et selles poleks lühiseid, ja kontrollige mootorit.</li> <li>Võtke ühendust Invacare'i teenuseosutajaga.</li> </ul>
5	Piduririke	Lõpetab sõitmise	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et seiskamiskang oleks käivitusasendis.</li> <li>Piduripoolis või kaablites on viga. Kontrollige avatud või lühises voluringi tuvastamiseks magnetpidurit ja kaableid. Võtke ühendust Invacare'i teenuseosutajaga.</li> </ul>
6	Scooteri sisselülitamisel puudub neutraalasend.	Lõpetab sõitmise	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sõidukang ei olnud võtmelüliti keeramisel neutraalses asendis. Pange sõidukang neutraalsesse asendisse, lülitage toide välja ja uuesti sisse.</li> <li>Vajalik võib olla sõidukangi asendamine. Võtke ühendust Invacare'i teenuseosutajaga.</li> </ul>

Vilkumiskood	Viga	Scoteri edasine käitumine	Kommentaariid
7	Kiiruse potentsiomeetri rike	Lõpetab sõitmise	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sõidukangi juhtseadmed võivad olla vigased või valesti ühendatud. Kontrollige avatud või lühises vooluringi tuvastamiseks kaableid.</li> <li>Potentsiomeeter pole õigesti reguleeritud ja selle peab välja vahetama. Võtke ühendust Invacare'i teenuseosutajaga.</li> </ul>
8	Mootori pingega seotud tõrge	Lõpetab sõitmise	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mootor või selle kaabeldus on vigane. Kontrollige avatud või lühises vooluringi tuvastamiseks kaableid.</li> </ul>
9	Muu sisemine rike	Lõpetab sõitmise	<ul style="list-style-type: none"> <li>Võtke ühendust Invacare'i teenuseosutajaga.</li> </ul>
10	Lükkamis-/vabakäigurežiimi tõrge	Lõpetab liikumise	<ul style="list-style-type: none"> <li>Scoter on lükkamisel või vabakäigurežiimis ületanud lubatud maksimaalset kiirust. Lülitage elektroonikasüsteem välja ja uuesti sisse.</li> </ul>

## 12 Tehnilised Andmed.

### 12.1 Tehnilised andmed

Siin esitatud tehnilised andmed kehtivad standardkonfiguratsiooni korral või tähistavad maksimaalseid väärtusi. Need võivad tarvikute lisamisel muutuda. Nende väärtuste täpsed muudatused on esitatud vastavate tarvikute jaotistes.

 Pange tähele, et mõnikord võivad mõõdetavad näidud erineda kuni  $\pm 10$  mm võrra.

<b>Lubatud töö- ja ladustamistingimused</b>	
Töötemperatuuri vahemik standardi ISO 7176-9 järgi:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>-25\text{ °C} \dots +50\text{ °C}</math></li> </ul>
Soovitav ladustamistemperatuur:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>15\text{ °C}</math></li> </ul>
Ladustamistemperatuuri vahemik standardi ISO 7176-9 järgi:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>-25\text{ °C} \dots +65\text{ °C}</math> akudega</li> <li>• <math>-40\text{ °C} \dots +65\text{ °C}</math> akudeta</li> </ul>

<b>Elektrisüsteem</b>	
Mootorid	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>1 \times 240\text{ W}</math></li> </ul>
Akud	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>2 \times 12\text{ V} / 36\text{ Ah}</math> (C20) lekkekindel/AGM</li> <li>• <math>2 \times 12\text{ V} / 40\text{ Ah}</math> (C20) lekkekindel/AGM</li> <li>• <math>2 \times 12\text{ V} / 40\text{ Ah}</math> (C20) lekkekindel/geel</li> </ul>
Peakaitse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>70\text{ A}</math></li> </ul>
Kaitseaste	IPX4 <sup>1</sup>

<b>Laadimiseseade</b>	
Väljundvool	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>5\text{ A} \pm</math></li> </ul>
Väljundpinge	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>24\text{ V}</math> nimivool (12 elementi)</li> </ul>

<b>Rehvid</b>	
Rehvi tüüp	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10-tollised õhk- või torkeaugukindlad rehvid</li> </ul>
Rehvi surve	<p>Maksimaalne soovituslik rehvirõhk (baarides või kPa-des) on märgitud rehvi või velje küljele. Kui esitatud on rohkem kui üks väärtus, kehtib madalam ühik.</p> <p>(Hälve = -0,3 baari, 1 baar = 100 kPa)</p>

<b>Sõidumadused</b>	
Kiirus (oleneb riigist – küsige teenusepakkujalt, milline kiirus teie riigis saadaval on)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 km/h</li> <li>• 8 km/h</li> </ul>
Minimaalne pidurdusmaa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1000 mm (6 km/h)</li> <li>• 1500 mm (8 km/h)</li> </ul>
Sobilik kalle <sup>2</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10° (17,5%)</li> </ul>
Ületatava takistuse maksimaalne kõrgus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 60 mm</li> </ul>
Pöörderaadius	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2620 mm (4-rattaline versioon)</li> <li>• 2320 mm (3-rattaline versioon)</li> </ul>
Pöördelaius	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1520 mm</li> </ul>
Sõiduulatus vastavalt ISO 7176-4 <sup>3</sup> -le	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 38 km (8 km/h)</li> <li>• 34 km (6 km/h)</li> </ul>

<b>Mõõtmed standardi ISO 7176–15 järgi</b>	
Kogupikkus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1220 mm</li> </ul>
Sõiduseadme laius	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 590 mm</li> </ul>
Kogulaius (käetugede reguleerimisulatus)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 580–730 mm</li> </ul>



<b>Mõõtmed standardi ISO 7176–15 järgi</b>	
Kogukõrgus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 990 mm (standardne iste)</li> <li>• 987–1225 mm (peatoega iste)</li> </ul>
Istme laius	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 470 mm</li> </ul>
Istme sügavus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 410 mm</li> </ul>
Istme kaldenurk	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6°</li> </ul>
Seljatoe kõrgus <sup>4</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 475 mm (standardne iste)</li> <li>• 472–710 mm (peatoega iste)</li> </ul>
Seljatoe kaldenurk	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 99,5°</li> </ul>
Käetoe kõrgus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 200 mm</li> </ul>

<b>Kaal</b>	
Tühimass	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 83,5 kg</li> </ul>

<b>Komponentide kaalud</b>	
Raam	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3-rattaline: u 40,5 kg</li> <li>• 4-rattaline: u 46 kg</li> </ul>
Istmekomplekt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• u 14 kg</li> </ul>
Akud	<ul style="list-style-type: none"> <li>• umbes 12 kg aku kohta</li> </ul>

<b>Nimikoormus</b>	
Maksimaalne nimikoormus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 136 kg</li> </ul>

<b>Telje koormus</b>	
Eesmise telje maksimaalne koormus	• 85 kg
Tagumise telje maksimaalne koormus	• 160 kg

- 1 IPX4 klassifikatsioon tähendab, et elektrisüsteem on kaitstud veepiiskade eest.
- 2 Staatiline püsivus standardi ISO 7176-1 järgi on 9° (15,8%).  
Dünaamiline püsivus standardi ISO 7176-2 järgi on 6° (10,5%).
- 3 Märkus. Liikumisvahendi sõiduraadiust mõjutavad tugevalt välised tegurid, nt liikumisseadme kiiruse säte, akude laetuse tase, ümbritsev temperatuur, kohalik topograafia, teepinna omadused, rehvirõhk, kasutaja kaal, sõidustiil ja akude kasutamine valgustamiseks, servomehhanism jms.  
Määratud väärtused on teoreetilised maksimaalsed saavutatavad väärtused, mis on mõõdetud vastavalt standardile ISO 7176-4.
- 4 Mõõdetud ilma istmepadjata.

## 13 Hooldus

### 13.1 Tehtud ülevaatused

Templi ja allkirjaga kinnitatakse, et kõik hooldus- ja remondijuhiste ülevaatusplaanis loetletud tööd on nõuetekohaselt tehtud. Tehtavate ülevaatusoimingute loendi leiate hooldusjuhendist, mille saate ettevõttelt Invacare.

Ülevaatus tarnimisel	1. iga-aastane ülevaatus
Volitatud teenuseosutaja tempel / kuupäev / allkiri	Volitatud teenuseosutaja tempel / kuupäev / allkiri
2. iga-aastane ülevaatus	3. iga-aastane ülevaatus
Volitatud teenuseosutaja tempel / kuupäev / allkiri	Volitatud teenuseosutaja tempel / kuupäev / allkiri

4. iga-aastane ülevaatus	5. iga-aastane ülevaatus
Volitatud teenuseosutaja tempel / kuupäev / allkiri	Volitatud teenuseosutaja tempel / kuupäev / allkiri



**Märkused**

**Märkused**

## Invacare'i esindajad/edasimüüjad

### Eastern Europe, Middle East & CIS:

Invacare EU Export  
Am Achener Hof 8  
D-88316 Isny  
Tel: (49) (0)7562 700 397  
eu-export@invacare.com  
www.invacare-eu-export.com



**Euroopa esindaja:**  
EMERGO EUROPE  
Prinsessegracht 20  
2514 AP, The Hague  
Holland



**Importija:**  
Invacare GmbH  
Am Achener Hof 8  
D-88316 Isny  
Saksamaa



**Tootja:**  
CHIEN TI ENTERPRISE CO. LTD.  
No. 13, Lane 227, Fu Ying Road  
Hsin Chuang, Taipei, Taiwan  
R.O.C.

1510843-S 2021-01-01



**Making Life's Experiences Possible®**



**Yes, you can.®**